



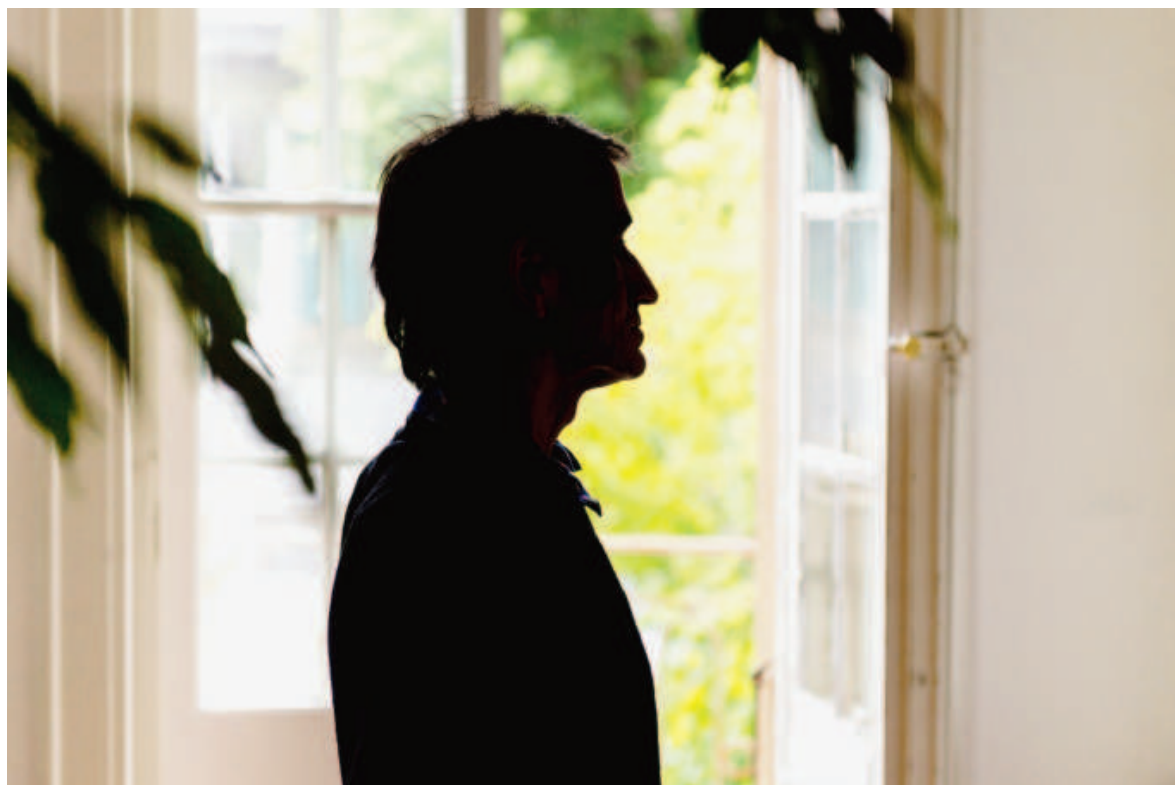
Bloqué, le projet d'Espace Santé prend un sérieux retard

TAVANNES Des oppositions freinent la réalisation du projet d'Espace Santé médico-social à Tavannes. Prévu pour le début

de cette année, la démolition de l'ancien bâtiment Manor n'a notamment pas encore pu commencer. Un blocage qui engendre

un sérieux retard et complique sensiblement les choses. De quoi aussi mettre les nerfs des partenaires du projet à rudes épreuves. **PAGE 9**

Tombé dans la cocaïne il y a 25 ans, un Biennois raconte son quotidien



MATTHIAS KAESER

DROGUE Sergio* a commencé à fumer des joints à la fin des années 1980 avant de tomber dans la cocaïne. Il n'a jamais décroché et compte aujourd'hui parmi les 400 usagers du Cactus, le local d'injection et d'inhalation de Bienne. Refusant d'être vu comme un toxicomane, il s'accroche pour ne pas tomber plus bas. Témoignage. **PAGE 3**

GRAND CONSEIL

On se traînera toujours sur la Transjurane

PAGE 8



MUSIQUE

Le Festival du Jura envoie le programme

PAGE 10

FANFARE DE VILLERET

150 ans fêtés sous le chapiteau du cirque Helvetia

PAGE 12

SOMMAIRE

Divertissement	PAGE 2
Avis mortuaires	PAGE 13
TV	PAGE 22
Météo	PAGE 28



9771424962007 40023

TANIA LANDER



BIENNE

L'année 2014 en 60 articles: voici les Annales biennoises

Les autorités ont verni hier après-midi l'édition 2014 des Annales biennoises. Cet ouvrage qui paraît une fois par an retrace les événements marquants de l'année écoulée, bons ou mauvais. Une soixantaine d'articles pour croquer une tranche d'histoire. **PAGE 5**

KEYSTONE



FOOTBALL

Un examen de conscience nécessaire à la FIFA

Le siège de la fédération mondiale tremble toujours. Le séisme provoqué par la démission de son président Sepp Blatter, mardi soir, commence à peine à produire des répliques. Le chantier laissé par le Haut-Valaisan est à l'image de l'institution: gigantesque. **PAGE 15**

Procès-verbal de l'assemblée générale des délégués de la Voix Romande



La 86e assemblée générale ordinaire des délégués de la Voix Romande de Bienne et environs s'est tenue le lundi, 4 mai 2015 au Restaurant Ischia à Bienne.

Présidence: Jean-Claude Lièvre

Comité: vice-président: René Bellini (excusé); caissier: Raymond Vernier; secrétaire des verbaux: Françoise Grand; abonnements et mutations: Lucien Parel; archiviste: Jean-Claude Mouttet; assesseurs: Roland Probst et Jean-Pierre Schnider.

Représentants de la maison Gassmann: M. Stéphane Devaux, rédacteur en chef du Journal du Jura et Mmes Manuela Vanrell et Irène Mombelli de la rédaction.

Organe de révision: La société Fribourgeoise, le Bridge Club et la Chorale de Bienne.

Sont excusés;

Président d'honneur: Serge Bernasconi.

Membres d'honneur: Joseph Merazzi, Jean-Pierre Welten, Richard Siggen et Jean-Daniel Vuilleumier.

Présents: 34 sociétés totalisant 81 voix, la majorité absolue étant de 41 voix. Quatre sociétés se sont excusées, dix sociétés ne sont pas présentes.

La société les Branle-Grottes accueille les délégués présents à l'assemblée par quelques chants du plus bel effet, petit concert varié et divertissant. Merci à tous ces chanteurs!

A 20h25, le président Jean-Claude Lièvre ouvre la 86e assemblée générale ordinaire des délégués de la Voix Romande de Bienne et environs en souhaitant une cordiale bienvenue à l'assistance. Il salue particulièrement les membres d'honneur; M. Stéphane Devaux, rédacteur en chef du Journal du Jura et M. Philippe Garbani, ancien préfet. On passe à l'ordre du jour pour constater que la convocation de cette 86e assemblée générale a été régulièrement convoquée selon les statuts par courrier envoyé à chaque société en date du 6 avril 2015, ainsi qu'un encart paru dans les colonnes de la Voix Romande du jeudi, 30 avril 2015. L'ordre du jour est accepté tel que proposé.

Les scrutateurs sont désignés en les personnes d'Hélène Mathez (Bel Automne) et Eric Furrer (Batterie-Fanfare l'Audacieuse).

Après lecture du procès-verbal de la 85e assemblée générale du lundi, 5 mai 2014 au restaurant Romand, celui-ci est approuvé par acclamations. Il remercie son auteur Roland Probst pour la parfaite tenue de ce procès-verbal.

Dans son rapport, le président Jean-Claude Lièvre met l'accent sur la valeur de notre fédération sur la place de Bienne. La Voix Romande a la chance de disposer de ces pages dans la presse locale. Il exprime ses sincères remerciements à la maison d'édition Gassmann et plus particulièrement Stéphane Devaux, Manuela Vanrell et Irène Mombelli ainsi qu'à tous ses collègues du comité pour leur soutien et leur amitié, débouchant sur une collaboration inconditionnelle avec les sociétés. Le comité s'est réuni à six reprises afin de traiter les affaires courantes. Le président rend hommage aux nombreux membres et amis qui nous ont quittés lors de l'année écoulée. L'assistance, debout, se recueille un instant en hommage aux défunts.

Dans son rapport clair et précis, le caissier Raymond Vernier nous fait part d'un déficit de 128.-fr. Décharge est donnée au caissier par Mme Richoz de la société Fribourgeoise, porte-parole des vérificateurs de comptes.

Stéphane Devaux nous présente pour la sixième fois le rapport de la rédaction. Une nouvelle mise en page en couleur a été introduite et il souligne le bon travail de la polygraphe. L'entente entre la Voix Romande et le service des abonnements est excellente. En 2014, il y a eu 39 parutions dont 13 sur deux pages et 26 avec une plus petite parution.

Les rapports du président Jean-Claude Lièvre, du caissier Raymond Vernier ainsi que le rapport de la rédaction ne suscitant ni question ni modification sont approuvés à l'unanimité par de vifs applaudissements.

Suite aux démissions du Moto-Club Sprint et du Pipe-Club et l'admission de l'Avivo de Bienne et de la société Skater-Hockey de La Neuveville, notre fédération se compose actuellement de 48 sociétés régulièrement inscrites. Le budget a été envoyé avec la convocation est accepté avec seule modification la réduction de l'indemnité au comité de 2000.-fr à 1500.-fr. Le comité aura le visage suivant: président d'honneur: Serge Bernasconi; président, responsable du site Internet, archiviste et convocateur: Jean-Claude Lièvre; vice-présidente et secrétaire des verbaux: Françoise Grand; caissier: Raymond Vernier; secrétaire: Jean-Claude Mouttet; abonnements et mutations; Lucien Parel; assesseurs: Roland Probst et Jean-Pierre Schnider. Le mandat de la société Fribourgeoise, réviseur des comptes, étant arrivé à échéance, la composition des réviseurs des comptes pour l'année 2015 aura le visage suivant: Bridge-Club, La Chorale et L'Avivo (nouveaux).

Lucien Parel souligne que tous les changements d'adresse peuvent être faits par e-mail, à la case postale 6104, par téléphone ou encore à son adresse privée.

Jean-Claude Lièvre se tient volontiers à disposition des sociétés pour tous les sujets concernant Internet.

Les archives de la Voix Romande se trouvent actuellement chez Jean-Claude Lièvre et peuvent être consultées en tout temps en prenant contact avec lui.

Aucune proposition ou suggestion n'étant parvenue au comité et personne ne prenant la parole dans les divers, le président adresse des remerciements à tous les délégués pour la parfaite tenue de cette 86e assemblée générale ordinaire, toute empreinte de sérieux et de cordialité. Il adresse encore des remerciements au président d'honneur, aux membres du comité ainsi qu'à toutes les personnes présentes, en rappelant que la prochaine assemblée générale des délégués de la Voix Romande de Bienne et environs, aura lieu le lundi, 2 mai 2016. Il clôt cette 86e assemblée générale en invitant chacun et chacune à prendre le verre de l'amitié en souhaitant à tous et à toutes une bonne santé et beaucoup de joie dans leur société respective.

Clôture de l'assemblée générale des délégués à 21h35.

La secrétaire:
Françoise Grand

Bienne, 26 mai 2015/fg

**FC ORVIN****Case postale 31****Une classe d'écart**

Il n'y a pas eu photo samedi pour le dernier match de la saison à Jorat entre le FC Orvin et le FC Courtelary. Les visiteurs, qui devaient sauter surprise rejoindre la 4e ligue à la fin du championnat, se sont finalement avoués 8-1 après avoir mené 6-0 à la mi-temps. L'écart entre une équipe en pleine confiance

et une autre à la recherche de ses repères était tout simplement trop grand.

Terminer sur une note positive

Malgré une saison bien décevante (10 points en 16 matches et plusieurs scores fleuves au deuxième tour), le FCO tentera de boucler sa saison sur une note positive samedi à Orpund à l'occasion de son dernier match (coup d'envoi à 18h). Place ensuite à la pause estivale avant le début de la prochaine saison, que l'on espère forcément meilleure, au mois d'août.

Menus du jeudi soir

Au menu du jeudi 11 juin: ragout de bœuf avec penne et salade pour le prix de 12.-fr. Les inscriptions peuvent se faire comme d'habitude jusqu'au mercredi après-midi auprès d'Anna Fontana au 079 257 78 63. Pour rappel, des jarrets de porc à la sauce aux champignons avec pâtes et salade (12.-fr) sont au menu de ce soir. Les deux derniers menus de la saison seront: salade de poulpe avec spaghetti aux fruits de mer (20.-fr) le 18 juin et rôti haché avec légumes (12.-fr) le 25 juin.

Christian

**BRIDGE-CLUB****WWW.BRIDGE-BIENNE.CH****Président: Jacques Tissot, 032 323 30 27**

Tout d'abord rectification des résultats du challenge biennois du 19 avril. La moyenne résultant de l'addition des scores des deux manches donne le classement ci-après: 1er MM, P. Peroni/P. Zuber (61,87%); 2e MMes, M. Zeidler (52,22%); 3e Mme A. Schori/M. P. Göggel (51,58%); 4e tournoi du 5 mai à réuni 12 paires. Se sont classés avec un résultat supérieur à 50%: 1er MMes, H. Hüscher/C. Niklaus (62,22%); 2e MMes B. Grob/G. Grob (61,11%); 4e MMes M. Auberson/M. Zeidler; 5e Mme S. Rade/M. W. Waldmeier; 6e MM, P. Burger/J. Tissot. Onze paires ont pris part au tournoi du 12 mai. Ont obtenu un résultat supérieur à 50%: 1er MMes B. Grob/C. Niklaus (63,43%); 2e MM, E. Kobi/J. Tissot (54,72%); 3e MMes G. Evar/G. Grob (52,31%); 4e ex-aequo MMes E. Matter/M. Zeidler - MMes M. Auberson/M. Vuilleumier; 5e Mme E. Rickenbach/M. D. Rade. Le 19 mai, douze paires se sont affrontées et 6 d'entre elles ont atteint plus de 50%: 1er Mme M. Zingg/M. D. Rade (61,48%); 2e MM, E. Kobi/J. Tissot (59,26%); 3e Mme G. Grob/M. Peroni (54,81%); 4e MMes A. Baummann/B. Grob; 5e MMes C. Hirschi/M. Zeidler; 6e MMes M. Auberson/M. Vuilleumier.

Félicitations à toutes et tous!

S

**FSG BIENNE-ROMANDE****WWW.BIENNEROMANDE.CH****Président: André Chalon, 079 759 66 16****Honoraires**

Nous étions 48 à participer à notre sortie des membres honoraires ce dernier samedi du mois de mai. Après un café-croissant au centre Coop, nous prenons le car jusqu'au quai d'Ouchy pour visiter les musées Olympique. Ce musée rend hommage aux hommes et aux femmes qui vivent l'idéal olympique. Il a été inauguré le 23 juin 1993 à Lausanne tout au bord du lac entouré d'un parc magnifique. Il est le deuxième musée le plus visité de Suisse. Les expositions portent sur les jeux d'été et d'hiver. On y trouve quantité d'objets historiques: les torches de tous les JO, des pièces d'équipement qu'on utilise les athlètes de pointe, toutes les médailles et bien plus encore.

Après cette très intéressante visite, nous reprenons le car en direction de Villeneuve pour le repas de midi qui fut délicieux. Une petite ballade digestive le long du lac et retour par le col des Mosses avec un arrêt à Gruyère pour un dernier verre offert par notre caissier. Nos arrivons à Bienne vers 15h.

Un grand merci à tous le comité ainsi qu'aux organisateurs pour cette belle journée ensoleillée.

**PÉTANQUE LA BIENNOISE****WWW.LABIENNOISE.CH****Président: Yves Forestier, 032 341 34 15****AJP triplettes et doublettes mixtes**

Magnifiques résultats pour notre club à l'occasion de ces championnats puisque samedi, lors du championnat cantonal triplettes mixtes, l'équipe formée de Christine Emery, Bruno Inhof et Jeff Dior rînt perdu du qu'en finale! Magnifique. Nous trouvons en plus l'équipe de Chantal Tschannen, Thierry Cataldo et Steve Lauper en quart de final. Bravo.

Dimanche pour le doublette mixte, une très belle demi-finale pour l'équipe d'Isabelle Cataldo Geiser et Yves Forestier (Fox) suivi d'un quart de finale pour Christine Emery et Jeff Dior. **Championnat AJP des clubs**
Pour notre 2e rencontre, nous avons perdu 4 à 0 à Vicques.

Bonne fin de semaine

Dan

**L'AUDACIEUSE****WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH****Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22****Préparation du 60e**

Ca y est! Mercredi dernier, sous l'impulsion de la présidente «Françoise», nous avons pris les mesures pour la commande de nos nouveaux «Polo-Schirts» qui seront étonnés lors de notre grand voyage du 60e à Morzine.

Petits bruits

Très belle soirée que celle que nous avons vécue tous ensemble mercredi dernier dans le cadre de notre traditionnelle répétition. Un grand merci à «Francis du train qui nous a offert le verre de l'amitié à l'occasion de son anniversaire.

Bon rétablissement

C'est ce que souhaite toute l'équipe des musiciens-copains à son membre fondateur Jean Gertsch dit «Jeannot la poste» qui connaît quelques petits problèmes de santé, ainsi qu'à notre directeur «Joggi» qui se remet tout gentiment de son accident.

Adieu l'ami

C'est avec tristesse que nous avons appris la triste nouvelle du décès de notre ancien membre Martin Baumgartner.

Le mot de la semaine

«Non je ne trouve pas beaucoup de différence, de prendre du tabac et vivre d'espérance, car l'un n'est que fumée et l'autre n'est que du vent».

Répétition

Celle-ci comme tous les mercredis à 19h15 au «Grotto».

Fafüte

**AVIVO****TÉL.: 032 365 39 14****Présidente: Josiane Besançon****Sortie du 9 juin aux chutes de Giessbach**

- Départ de Bienne - terminal des cars, derrière la gare à 08h;
- Repas de midi au Grand Hôtel de Giessbach
- Descente en funiculaire
- Départ en bateau pour Brienz

- Retour de Brienz à Bienne en car

- Arrivée à Bienne à env. 18h30

- 60 - fr pour les membres,

- 90 - fr pour les non membres

Inscriptions chez Mme J. Besançon, 078 824.26.15.

Cordiales salutations à tous

Votre comité

**CHŒUR-MIXTE PARY-SONCEBOZ****TÉL. 032 489 24 93****Président: Mary-Claude Lécureux****Entre nuit et jour**

Le rentre de mai veille et il fait très beau! En route, j'admire le paysage presque estival. Les chevaux et les vaches se partagent amicalement les verts pâturages. Le soleil baigne la nature qui respire l'air d'un mois de juin qui commence bien. Alors que le monde se lève pour aller travailler, moi je vais me coucher! Et zut! J'ai oublié d'écrire mon article pour la Voix Romande! C'est lundi, donc derniers délais pour expédier cette petite bavouille! Vite il faut trouver quelque chose à vous écrire. Mais quoi? A cette heure matinale je n'ai guère d'idée! Bon, trêve de bavardages! Jusqu'aux vacances d'été, on se retrouve tous les jeudis soir à 20h15 à la salle de Paroisse de Péry pour nos répétitions hebdomadaires.

Condolescences

La semaine passée, Geneviève a eu le chagrin de perdre sa chère maman. Par ces quelques mots, nous prenons part à sa douleur et nous lui adressons notre amitié et toute notre sympathie.

Fête suisse de chant

Tous les amoureux du chant chorale, jeunes et vieux, se donnent rendez-vous à Meiringen du 12 au 21 juin 2015, pour un grand rassemblement qui a lieu tous les 7 ans. Ils seront plus de 12000 chanteurs venant de toute la Suisse. Deux chœurs de notre giron y participent: Ce sont «La Chorale ouvière» de Tramelan et le double quatuor «La Cité des Chants» de Sonceboz. Nous leur souhaitons plein succès et beaucoup de joie à participer à cette Fête Suisse de Chant.

Mary-Claude

**ADRESSES UTILES****URGENCES**

- **Urgences sanitaires et ambulance** **144**
- **Police** **117**
- **Feu** **118**
- **Intoxication** **145**
- **La Main tendue** **143**

BIENNE ET ENVIRONS**BIENNE**

• **AA Alcooliques anonymes**
Quai du Haut 12, CP 66, 2501 Bienne.
Groupe Bienne-Romande: réunions MA/VE 19h30. Séance ouverte: 3e ME du mois.
Groupe 24h: Crêt des Fleurs 24. Séance: LU 18h30. Permanence: 079 843 40 43

• **Al Anon/Alateen**
Entsilde pour les familles et les amis des alcooliques, quai du Haut 12, 0848 848 833.

Chaque MA 14h et ME 19h30.

• **Alzheimer Antenne**
JB-Bienne-Seeland, 032 492 12 54.

LU 8h30-11h30.

• **Armée du Salut**
Hébergement: rue Jakob 58, 2504 Bienne, 032 322 68 38.

www.hellssarmee.ch

• **ASLOCA** Association des locataires
Rue de Morat 33; 084 884 48 44 (sur RDV).

• **ASSEDR-EVDJA**
Entraide pour les parents et personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, 032 342 42 16.

MA 19h-21h30.

• **Association des parents**
d'accueil, Clos du Lac 3, 032 323 01 32.

• **Benevol**
Rue de la Gare 30, 032 322 36 16.

Placement de bénévoles. - Service d'écriture: sur RDV, MA 16h30-19h.

• **Bibliothèque de la ville**
Rue Dufour 26, 032 329 11 00.

LU 14h-18h30; MA 14h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h.

www.bibliobienne.ch

• **Bibliothèque de l'Ecole**
de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15.

MA-JE 10h-13h et 16h-18h; JE 9h-20h; SA 9h-17h.

• **Caritas Jura**
Le Magasin, rue Basse 47. Articles de 2e main. Ouvert: LU-VE 14h-18h.

• **Cartons du cœur**
Bienne et environs, 032 342 21 11.

LU/MA/ME/VE 9h-10h45.

• **Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84.**
Chante-Merle 84, 032 324 24 24.

Visites: du commun 13h-20h, privée/mi-privée 13h-20h.

• **Clinique pour enfants de Wildermeth**
Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84.

En cas d'urgence: 0900 900 024 (19:55/min).

• **Croix Bleue**
Place de la Gare 2c, 032 944 16 66.

LU-VE 8h-12h et 14h-17h.

• **Cuisine populaire**
Quai du Haut 52, 032 322 84 85.

• **EFPE** Espace de formations formation d'urgence, rue Sessler 7, 032 322 66 02.

info@efpe.ch; www.efpe.ch

• **Energie Service**
Rue Gottstatt 4, 032 321 12 11, info@esb.ch.

Piquet gaz et eau: 032 321 13 13.

Piquet électricité: 032 321 12 12.

• **Espace Conceptuel-Art Vif**
Rue Anière 2, 032 342 41 65.

LU-JE 8h-18h; VE 8h-16h.

• **FamiPlus**
Espace famille, quai du Bas 1b.

032 322 23 21. LU/VE 14h30-17h; MA 9h-11h.

• **Frac** Centre d'information et de consultation femme et travail Bienne et région, rue de Morat 7, 032 325 38 20.

www.frac.ch

• **Info-Entraide BE** Centre de consultation Bienne, rue de la Gare 30.

0848 33 99 00, info@infoentraide-be.ch.

LU-VE 9h-12h30; MA-JE égal, 13h-16h30.

• **Ludothèque**
Rue Dufour 26, 032 323 55 10.

MA 9h-11h; ME 16h-19h; je 16h-19h; ch. 1er SA du mois 10h-12h.

• **Médecins et dentistes**
En cas d'urgence: médecins, 0900 900 024.

(195 fr./min d'un réseau fixe).

www.cabinetedurgencesbienne.ch; dentistes, 032 322 33 33.

• **Office de consultation**
en matière de budget familial

Rue Neuve 12, 032 396 18 88 (sur RDV).

• **Orientation professionnelle**
et personnelle, OP Bienne, rue Centrale 64.

031 635 38 38, bil.op-biel-bienne@erz.be.ch; secrétariat: 8h-12h et 13h30-17h.

Info et prêt: MA/ME/VE 15h-18h.

Pharmacie de garde

Pharmacie Sun Store gare CFF, pl. de la Gare 4, LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouverture, 084 224 24 24.

Piscine couverte

Rue Centrale 60, 032 329 19 50. LU 9h-19h, MA/VE 7h-19h, ME/VE 9h-21h, SA 9h-18h, DI 9h-17h; *dés 17h uniquement pour nageurs et enfants accompagnés.

Planning familial

et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15. LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.

Police

Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, 032 344 51 11.

Préfecture de Bienne

Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 332 25 00, pre.bi@jgk.be.ch

Pro Senectute

Biel/Bienne-Seeland

Rue Centrale 40, 032 328 31 11, LU-VE 9h-12h/

14h-16h. biel-bienne@be.pro-senectute.ch

Rue à Cœur

Aumônerie de rue

des Tanneurs 23, 032 322 22 78; www.ueaecoer.ch

Santé biennoise

Consultations pour problèmes de dépendances; rue Venesius 18; 032 329 33 73; LU-VE 8h-12h/13h30-17h; bienne@beegs.ch; www.santebiennoise.ch

Service d'aide aux victimes

Rue de l'Argent 4, 032 322 56 33, sav@centrelar-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h, MA 13h30-17h15.

Service des sports

Rue Centrale 60, 032 326 14 65.

LU-VE 8h-11h45 et 13h30-16h30.

Sleep-in

Rue des Prés 13, 032 322 02 03.

DI-VE 20h-10h; VE-SA 21h-10h.

SOS Futurs mamans

Rue Alfred Aebi 86, 032 322 0 66; JE 9h-11h (sauf pendant vac. scolaires).

SPE/SPP Service psychologique

Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Moulin 2,

032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch

Service social de la municipalité

Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

ESPAS

Rue des Ouches 10, 032 494 52 32. LU-VE 7h30-12h et 14h-17h.

Fondation contact Jura bernois

Questions de dépendances, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

Garderie d'enfants

Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88.

MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.

Hôpital du Jura bernois SA

Beausite 49, 032 494 39 43, www.hjbe.ch

Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h.

Urgences et ambulance: 144.

Jura bernois Tourisme

Av. de la Gare 9, 032 494 53 43, www.jurabernois.ch. Horaire: LU-VE 9h-12h/14h-17h.

Ludothèque

Av. de la Liberté 13, 032 493 50 10.

ludotheque@moutier.ch. LU/MA 15h-17h; VE 15h30-17h30; un SA par mois 9h30-11h30.

Médecin de garde

En cas d'urgence, 0900 931 111.

Pharmacie de service

4-56 Pharm. Centre Migros, 032 493 28 80.

DI et jours fériés: 10h-12h et 18h30-19h.

Police

Rue du Château 30, 032 494 54 11.

Service des repas à domicile

25 ANS
liquidation matériel militaire

Seelandhalle 3250 Lyss

Le catalogue est disponible sous:
www.dicks-armyshop.ch

Grande liquidation
MATÉRIEL MILITAIRE
+ articles de plein air

12-24 juin

Lu-Je 10.00-19.00 h
Ve 10.00-21.00 h
Sa 9.00-18.00 h
Di 10.00-18.00 h

Ouvert les dimanches

La radiothérapie, un des angles d'attaque contre le cancer

BIENNE Le Centre de radio-oncologie Bienne-Seeland-Jura bernois vient de souffler 10 bougies. L'occasion de tirer un bilan positif de ses

activités de traitement contre le cancer. Si les cancers sont plus nombreux qu'avant, ils sont détectés plus tôt et peuvent être pris en

charge plus vite. Plus de 50% des radiothérapies sont couronnées de succès. Visite dans les coulisses du centre.

PAGE 3

Bienne garde Rahmen et accueille un nouvel actionnaire majoritaire



TANIA LANDER

FOOTBALL Le FC Bienne a annoncé hier qu'il confiait les destinées de sa première équipe à l'entraîneur Patrick Rahmen (photo), déjà présent sur le banc en fin du dernier championnat et qui a signé pour une année. Les dirigeants du club se réjouissent aussi de l'arrivée du nouvel actionnaire majoritaire Carlo Häfeli, un Zurichois aux racines seelandaïses. **PAGE 17**

GRAND CONSEIL

On a beaucoup parlé de l'islam et d'intégration

PAGE 6

COURTELARY

Massimo Beck, dit DJ B-Wheel, à l'avant-garde de la techno

PAGE 8

KEYSTONE



100 KM DE BIENNE
Le record de Peter Camenzind tient depuis 1999

PAGE 19

SOMMAIRE

Diversissement	PAGE 2
Avis mortuaires	PAGE 13
Voix romande	PAGE 24
TV	PAGE 25



9771424962007 40024

TANIA LANDER



BIENNE

InnoCampus prépare son entrée dans le Parc suisse d'innovation

La cité seelandaïse accueillera une antenne régionale du Parc suisse d'innovation. Mais où se situera Bienne par rapport à Lausanne et Zurich? Au même niveau, assure le CEO d'InnoCampus Felix Kunz. Mais la collaboration entre les sites doit encore être définie. **PAGE 4**

LDD



MOUTIER

La Traviata jouée dans un lieu qui parle aux protagonistes

La Traviata, opéra de Giuseppe Verdi, sera proposée à quatre reprises à Moutier dans le cadre du festival Stand'été. Actuellement en répétitions, les artistes et responsables techniques livrent leurs sentiments sur cette «salle» si particulière qu'est le Stand. **PAGE 11**

24 VOIX ROMANDE



BIENNE SKATER 90
Info@bs90.ch

Résultats

Malgré l'absence de leur coach, la seconde équipe n'a pas été déstabilisée et a remporté sa partie face à Zofingen 7 à 4. Grâce à ce succès, les hommes de Fabio Zürcher comptent désormais 17 points en 11 matches. Ils ne leur restent que 3 rencontres avant la pause estivale.

Dans le groupe C du championnat minis qui comptent 5 équipes, les 90 ne connaissent pas encore la défaite. Samedi, face à Densingen, les minis n'ont pas laissé de chance à leurs adversaires puisqu'ils menaient déjà 11-0 après 2 tiers. Score final 3-17. Avec 18 points en 6 rencontres, les minis sont logiquement premier de leur groupe.

Programme

Samedi, tous les matches ont lieu à l'extérieur. Les minis (10h) tout comme les juniors (14h) se déplacent à Wigertal (terrain de Zofingen). Notre équipe fanion défie Rothrist à 17h pour tenter de renouer avec la victoire. Dimanche, la seconde équipe se déplace au Tessin pour affronter Salyuca à 14h. **Anais**



LA VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen

Aperçu de l'assemblée du 23.5.15 (suite)

Toujours au sujet de la radette, comme la Halle de Plagne est plus grande que celle de Prêles, on se pose la question de savoir si on fait plus de pub. Une discussion s'engage et des décisions doivent être prises. Au cours du débat l'un fait une remarque très pertinente à savoir: Si les radeteurs ne radent pas... ils boivent... donc... perte de bénéfices pour la société! Ah! les caissiers même si ils ne sont plus en activité. Ils restent caissiers! Nous prendrons les décisions finales à l'assemblée d'août. Notez déjà dans votre agenda la date du 6 septembre.

Sortie d'automne

Elle aura lieu le 17 octobre, renevez aussi cette date.

Le président d'ici l'assemblée en nous donnant rendez-vous à 18h pour l'apéro.

Soirée

Aux alentours de 18h l'apéro nous est donc servi, offert par Dani Cruz pour fêter le mariage de Sarah. Merci Dani et nos meilleurs vœux à Sarah et à son mari tout neuf. Max, à l'instar de Johnny, ayant allumé le feu, Angeline a pu faire griller ses brochettes de dinde et de crevettes marinées à la mode camerounaise, accompagnées de bananes plantains rôties. Hum! un délice. Merci Angeline qui non seulement a préparé l'apéro mais aussi l'a offert! merci aussi à Jean-Yves. Pour le repas, c'est Pierre qui «s'est collé» pour arroser généreusement les broches, 2 rôts de porc marinés. Du riz et une salade mêlée ont accompagné la viande cuite à point! Merci aux cuisiniers Lulu et Jo. (A suivre) Bonne semaine

Jo la Terreur



FC AURORE
CP 419 2501 Bienne

La fin se fait sentir

Où il début j'en et déjà la fin des divers championnats. Encore quelques matches de Juniors au Tilleul et à l'extérieur pour notre «2». En fin de queue de poisson pour notre 1re et le coach Calvet à Court pour un score nul 1-1, but de Kevin. Constat mitigé, seulement 5 victoires et 7 nuls pour un total de 22 pts, une moyenne de 1 pt par match. Pour la «2» à Sacha le constat est presque le même, 6 victoires et 4 nuls pour un total de 22 pts. Il leur reste encore une rencontre à disputer dimanche à Biglen et essayer de finir à la 7e place. Les Juniors All de Lippi se maintiennent dans cette catégorie. Les B2 de Diego ratent la 1re place et l'ascension à cause de 5 pts de pénalité due aux cartons reçus, dommage. Les Juniors Gpro de J-Claude peuvent finir sur le podium à la 3e place, bravo. Les deux équipes de Juniors D ont fait le job dans leur catégorie et continuent leur progression, bien les petits. Les E et F eux auront participé aux divers tournois organisés avec des fortunes diverses, prendre du plaisir. Les Seniors auront fait plaisir à leur coach Mirco en disputant une dernière rencontre sous ses ordres au Tilleul par une belle soirée, même avec la défaite 0-4 contre le leader FC TT. Il y a de bon moment à passer. Une belle et belle place finale, sympathique. Les plus âgés se sont fait plaisir en disputant quelques matches, soit au Tilleul ou dans des endroits bien accueillis.

Manifestation importante

Toujours Juniors 19, 20, 21 juin au Längfeld



HARMONIE ORVIN

Président: Bernard Lécho, 032 358 16 77

Prochaine répétition

Lundi 15 juin, Assemblée municipale de la commune d'Orvin à la Cantine pour cause de fermeture de la Halle de gym. Se référer aux ordres donnés par le secrétaire.

Bon anniversaire

à notre fidèle directeur Johnny Kiczeri qui a passé le cap le vendredi 5 juin. Tous nos bons vœux de joies, bonheurs et surtout santé. Avec toute notre amitié et respect.



CARTONS DU CŒUR

Présidente: Anita Kobzi, 032 341 22 17

Les Voix de la rue

Les personnes qui ont assisté, vendredi passé, au concert de ce groupe de femmes qui chantent à capela, ne sont pas prêtes de l'oublier. C'était magnifique. Une ambiance incroyable dans cette église, et des voix pures à vous éblouir. Le public, conquis, a été véritablement généreux au moment de la collecte, puis que nous devions recevoir environ 2000.- fr. Encore un immense merci pour cet élan de générosité et de solidarité!

Assemblée du mercredi 17 juin: 18h, Maison Wytenbach

Présence indispensable. Il s'agira de finaliser les agendas de juillet et août. Pendant ces deux mois d'été, les téléphonistes devront répondre aux appels les lundi, mardi et mercredi seulement, alors que les cartons et les livraisons se feront les mercredi, jeudi et vendredi. Une certaine souplesse est demandée aux bénévoles afin d'assurer la permanence. Merci d'avance.

Rappel

La liste des communes que nous desservons est affichée près du téléphone. Pour l'antenne du Jura bernois le numéro de téléphone est le 02 493 70 60. Ce numéro est désormais affiché au local.

Meilleurs vœux de bon rétablissement

Mélanie va subir une opération au genou demain 12 juin. Bonne chance, et reviens-nous vite en pleine forme.

Belle semaine à tous

Véronique



LA CHORALE DE BIENNE

Président: Pierre Fankhauser, 079 432 07 01

Anniversaire

Le premier à ouvrir les joutes de juin, c'était André Kaltenrieder le 1er juin. Compte tenu de ses soucis de santé, nous attendons ton retour bon pied et bon bras. Nous t'adressons tous nos vœux.

Programme des manifestations 2015

Nos prochaines manifestations: du 26 au 28 juin Braderie de Bienne. Notre traditionnel risotto tessinois et sa sauce. Pour l'accompagnement, d'excellents vins blanc et rouge vous seront proposés. Pour les assouffies, notre bière fraîche sous pression de nos brasseries.

Le mercredi 1er juillet

Sérénade au Grotto pro Ticino (la Boccia).

Bonweek-end au chalet du 31 mai

Malgré l'absence de fidèles qui étaient en vacances et quelques-uns pour raisons familiales, la cuvée de ce dimanche était quelque peu réduite à 12 participants de qualité. Bravo pour votre fidélité.

Prochaine rencontre au chalet

Cette dernière aura lieu le 21 juin par n'importe quel temps. A cette occasion ce sera la journée frivole. En association avec Bruno Erard et son épouse ainsi que Gérard Rigolet avec son accord et Annie, vous aurez l'occasion d'apprécier la soupe chalet dans une ambiance musicale et chorale. Nous serons heureux de vous accueillir pour cette journée.

Jean-Claude



CONFÉDÉRATION DE L'AMICALE DU VIN

Président: Alexandre Zbinden

Mercredi soir 3 juin

nous nous sommes retrouvés pour notre séminaire annuel où Franco lani nous a fait découvrir La Vallée de la Loire, 3e région viticole de France, laquelle comporte une dizaine de cépages principaux (Chenin, Sauvignon, Cabernet Franc, Pinot noir, etc.).

Cette région présentant 69 appellations, nous avons pu ainsi déguster quelques vins (sans tous les citer) tels que le Muscadet, le Sancerre blanc, le rosé d'Anjou, le Chino, le Saumur, etc. Nous pouvons reconnaître avoir été quelque peu surpris par le goût de ces nectars et le plaisir était bel et bien au rendez-vous. De ce fait, nous pouvons encore remercier notre Confédération et son vin, Franco lani, pour cette sympathique dégustation (prenez note que le PDF de la soirée peut être consulté sur notre site internet).

Bonne fin de semaine à tous et à bientôt.

Amitiés

Mauro



BILLET DU PRÉSIDENT

jeanclaudeleivre@bluewin.ch

A toutes les sociétés fédérées

Auriez-vous la gentillesse de nous transmettre les dates de vos manifestations (soirées, concerts, etc.) afin de les faire figurer dans l'agenda du site, les flyers, PDF, photos et affiches sont également les bienvenus.

Adresse E-mail: voix-romande-bienne@bluewin.ch

Amicales salutations à tous,

Jean-Claude Lièvre, président



CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46

Pique-nique

Un cadre magnifique, quelques heures d'amitié et de convivialité. Ne tenez pas cette sortie familiale des plus agréables samedi 20 juin dès 11h au chalet du Roc aux Prés-d'Orvin. A midi, chacun amène grillades et accompagnement, le soir, le club offre la radette. Boissons sur place à prix symbolique. Il serait regrettable que, comme ces dernières années, ce pique-nique soit aussi peu fréquent. Inscriptions le mardi soir ou en contactant Pierre-André.

Un nouveau membre rejoint la grande famille du CCN. Bienvenue à Alexandre Gareilla de Bienne qui ne regrettera certainement pas son choix.

Prompt rétablissement

Suite à une opération chirurgicale, notre président d'honneur Michel est convalescent. Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement.

Courses de Bienne

Les 100km de Bienne se courent vendredi 12 juin, avec Olivier au départ à 22h. Marathon et semi: départ à 22h30. 13.6km départ à 21h. Bonne course et bonne nuit!

Tour de Rebeuvelier (12km)

Un nouveau parcours plaisant de 12km au lieu de 15.5km. Frédéric 1h05.51.

Course des Franches (8,6km)

Manche du championnat interne, 281 adultes et 171 enfants classés. Frédéric 39'01, Sarah 42'56.

Duathlon Gübertal

Pierre a réalisé 47'44 pour 27km à vélo et 3617 pour 9km de course à pied, 3e de sa catégorie.

Anniversaires

Mieux vaut tard que jamais, nos meilleurs vœux de bonheur et santé à Chantal le 31 mai et à Sabrina le 2 juin.

Pierlour



FC ÉVILARD

Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20

Autour des terrains

Notre première équipe a voulu fêter avec la manière son retour à Sonpieu. Mission remplie puisque les protégés de Angelo se sont imposés 3-2 face au leader Grünstern. Menés à la mi-temps 1-0, ils ont complètement renversé la vapeur après la pause face à une équipe crispée par l'enjeu et ont inscrit un but en 10 minutes. Notre adversaire réduisant le score dans les arènes de jeu. Félicitations à l'équipe qui est assurée de la 3e place du groupe et reste sur 5 victoires consécutives. Pour leur dernier match de la saison, nos B signent une nouvelle victoire 5-2 à Boncourt et restent ainsi invaincus dans ce tour de printemps. Bravo à notre entraîneur «Renard», à tous les joueurs pour leur promotion en 1er degré.

Fête du FC Evillard

Pour rappel et comme chaque année, nous allons d'ici la saison 2014-2015 par une fête le samedi 20 août prochain dès 10h à Sonpieu. Vous pouvez découvrir le programme sur notre site fcevillard.ch. Nous vous attendons déjà nombreux pour partager un moment de convivialité.

Dernier week-end de compétitions

Samedi 13 juin à 10h à Macolin: Evillard - Etiole Bienne (Juniors D); à 14h à Courtemanche: Courtemanche - Evillard (Juniors C); dimanche 14 juin à 10h15 à Sonpieu: Evillard - Pieterlen (actifs).

Nouvelle du Palais

Ce soir, le menu de Madelon Blanchard est composé de jambon cuit au feu de bois avec frites. Jeu de pool, c'est un festival de grillades avec salades par Pesche et Alain qui vous attend.

Ronaldo



VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino, 079 407 88 09

Courses de Bienne - vendredi 12.06. à la rue Centrale, devant le magasin MANOR - 1er stand de ravitaillement

Comme en 2014, une équipe de 10 - 12 bénévoles sera en fonction à partir de 19h15, ceci jusqu'à env. 24h. Par Avance nous vous remercions de votre engagement.

Rappel

L'assemblée générale de VB se déroulera le samedi 20 juin à 11h dans le local des jardins de Mâche. Nous comptons sur la présence de tous nos membres actifs et passifs. L'assemblée sera suivie par un repas auquel les membres ainsi que leurs conjoints et enfants sont cordialement invités. A demain soir, à partir de 19h15 à la rue Centrale.

VER



RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES

Présidente: Danielle Blaser

Bien sûr l'AG: qu'on se le dise

Oui nous nous retrouvons le mercredi 24 juin à 18h30 villa Choisy pour notre dernière réunion de l'année! C'est l'assemblée générale et nous partagerons ensuite un petit souper canadien pour conclure joyeusement cette période. Bienvenue à toutes et à tous pour ces belles journées d'ici là.

Danielle



SKI-CLUB ÉVILARD

Président: Bernard Caspard

Les 80 ans du chalet

Nous rappelons à tous qu'une petite fête champêtre sera organisée le dimanche 21 juin, ceci en commémoration des 80 ans du chalet. Denis sera aux fourneaux et préparera un risotto, merci d'avance. Une animation sera organisée sous forme de musique live, jeux, etc. Afin de pouvoir organiser concrètement cet événement, nous vous invitons à vous inscrire jusqu'au 15 juin au plus tard, chez Bea Matthey, tél. 032 323 30 77 ou par email à bea.matthey@bluewin.ch

Sortie au clair de lune

Magnifique! Elle sort «claire de lune» sur les hauts du Chasseral. Mardi 2 juin à 18h30, 12 personnes se retrouvent devant une grosse palette de rôsti maison à la Mâtélie de Dombresson. L'accueil est des plus sympas par l'accordeur patronne qui nous régale, dans une ambiance débridée, d'impressionnantes portions accompagnées de jambon et cordons rouges - salade (spécialité maison). Vers 20h nous quittons ce lieu enchanté pour une petite balade digestive vers la Combe Blosse. Après la rude montée sur la crête néoalpiniste du Chasseral nous avons la chance d'observer 2 chamois au passage. A droite nous assistons à un superbe coucher de soleil sur les Vosges et le Jura puis quelques minutes plus tard la lune irradie la plaine avec reflet sur le lac de Bienne. Grandiose. Après les incommensurables merguez et cafés arrosés il est 23h temps de prendre congé. Vu le franc succès remporté par cette activité nous allons récidiver l'année prochaine. René.

Jc



LES BRANLE-GLOTES

Président: Walter Theillatz, 076 416 69 40

Echos des Marmousets

Retour en répété! Eh oui, boulot boulot sérieux, cela malgré la chaleur (pouff! la fournaise), programme du 20 juin oblige (demi siècle de l'ami Jacques-Alain à Prêles où les BG seront en tenue T-shirt blue). Alors, avons bossé car, pour rester dans nos bonnes habitudes, avons aussi reçu de nouvelles partitions. Avons aussi eu le plaisir du retour de Sami qui a bonne mine (selon moi), il a fait des progrès, notamment à l'échauffement. Avons vraiment eu plaisir à le revoir. Christian et Bernard se remettent aussi gentiment sur pied, sont à la maison et auront plaisir à une petite visite aussi (pour se le dire).

Braderie

Elle est bien sûr à nouveau là (27 - 29 juin) et, pour que tout soit au point le jour J, Bernie se recommande pour le respect du programme d'engagement de chacun (consultez-le).

Bonne semaine à tous.

Jappy



NBTA SUISSE

Président: Roland Ory, 032 315 27 28

Grand Prix suisse et international de Bâton Twirling

Celui-ci aura lieu les 20 et 21 juin dans les Halles du Gymnase des Prés de la Rive. Nous attendons des participantes de France, Tchéquie et Suisse.

Vendredi le programme

Samedi 20 juin dès 13h, arrivée des participantes et entraînements libres. Début des compétitions à 15h - Dimanche 21 juin dès 08h, entraînements libres. Début des compétitions à 09h - Vous voulez plus de renseignements sur notre site: www.twirling-nbta.com. Possibilité de se restaurer sur place grillades, pommes frites, boissons avec et sans alcool. Nous comptons sur votre présence afin de soutenir nos représentantes.

Braderie bienneoise

Nous serons à nouveau de la partie avec notre stand à la Place Centrale les 26, 27 et 28 juin. Nous cherchons encore des bénévoles prêts à nous aider lors de cette manifestation. Pour tous renseignements: 079 248 26 09

Entraînements

Tous les mardis dès 18h15 à la Halle de gymnastique du Collège de la Plœnke et tous les vendredis dès 18h15 à la Halle de gymnastique du Collège de la Sûze à Bienne.

GEN



FC ORVIN

Case postale 31

Un dernier match à rebondissement

Dans un match sans enjeu, si ce n'est celui de bien terminer le championnat, le FC Orvin et le FC Orvin ont partagé l'enjeu 4-4 samedi dernier dans la banlieue bienneoise. Malgré une première mi-temps bien négociée, les Orvins n'ont pas réussi à faire la différence (1-1) et se sont retrouvés menés 3-1 après quelques minutes en deuxième mi-temps. Ils ont heureusement réussi à recoller une première fois au score, puis une seconde fois en fin de rencontre. Avec 11 points en 17 matches, le FC Orvin termine à la 9e et avant-dernière place du classement. L'espérance que la routine va vite tourner, pour finir l'année à l'extérieur pour résumer la situation.

Menus du jeudi soir

Au menu du jeudi 18 juin: salade de poulpe et spaghetti aux fruits de mer pour le prix de 20.- fr. Les inscriptions peuvent se faire comme d'habitude jusqu'au mercredi après-midi auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63. Pour rappel, ragout de bœuf avec perne et salade (12.- fr) sont au menu de ce jeudi soir.

Le FC recoute

Pour la saison prochaine qui débutera dans le courant du mois d'août, le FC0 est à la recherche d'un entraîneur, d'un caissier ou d'une caissière et de joueurs pour compléter son effectif. Intéressés? Alors n'hésitez pas à appeler notre président Nils von Allmen au 079 231 1311 pour toute question ou tout renseignement complémentaire.

Christian



PÉTAQUE LA BIENNOISE

Président: Yves Forestier, 032 341 34 15

Championnat suisse tripléttés

Les résultats de ces championnats ne sont pas à la hauteur de nos espérances. Du côté masculin, nous avons (comme aux jeux olympiques) participé!

Pour les dames, félicitations à Isabelle Gataldo Geiser, accompagnée de Nathalie Leuenberger et Blaisla Soffelen de la Côte pour la 3e place du concours secondaires.

E 2 quarts de finales pour Nicole Bessie, Sylvie Gataldo et Christine Emery ainsi que Catherine Rossetti, Monique Lauper et Ursula Grüniger de la Côte dans le Grand Prix du dimanche.

APJ des clubs

ce jeudi 11 juin, La Bienneoise affrontera l'équipe du Bérillard dans le cadre de l'APJ des clubs.

Au cas où, la buvette sera ouverte!

Bonne fin de semaine et à.



LA CONCORDIA

Président: Daniel Gerniguet, 079 959 61 94

- 42

Chers lecteurs, le départ pour le Salento approche! Pour cela pas de répit pour nous pour nous! Vous trouverez ci-dessous plusieurs dates à retenir, parfois des répétitions (plutôt pour les musiciens) et parfois des soirées et concerts publics!

Prochains rendez-vous

Ce soir, répète! normale à l'école. Samedi 13 juin: soirée grillade aux jardins! Ne manquez pas cet événement ouvert à tous qui nous permettra de joindre l'utile à l'agréable: passer une belle soirée en bonne compagnie et renflouer notre caisse pour le Salento. Le prix s'élève à 20.- fr et comprend trois choix de viandes avec légumes. Ambiance assurée!! Si ça va très bien, contactez Dan pour voir si l'est encore des places (079 959 61 94) - Lundi 15 juin répétitions «Salento», lieu encore à définir - Jeudi 18 juin, répétitions aux jardins.

Si vous ne



«Fonce Alphonse!», le nouveau message de Lucien Willemin

FAITES RÉPARER L'auteur de «En voiture Simone!» a récidivé ce printemps avec «Fonce Alphonse!». Le Chaux-de-Fonnier Lucien

Willemin, ancien professionnel de la finance, est le meilleur pourfendeur d'énergie grise loin à la ronde. Il s'attaque désormais à la manie

des consommateurs de vouloir toujours plus d'objets clinquants et jetables. Ce serait tellement plus raisonnable de les réparer. **PAGE 3**

Moutier lance son appel pour le 18 juin 2017 depuis Delémont



VOTE COMMUNALISTE La ville de Moutier entend se prononcer le 18 juin 2017, soit dans deux ans jour pour jour, sur son éventuel transfert dans le canton du Jura. Cette date a été annoncée hier au Parlement jurassien par l'observateur de la cité prévôtise et conseiller municipal Pierre Corfu. **PAGE 8**

TANIA LANDER



BIENNE
Les écoliers à la découverte de l'urbanisme

PAGE 4

VALBIRSE

Urgent besoin de douches à la halle de Malleray

PAGE 7

VALLON DE SAINT-IMIER

Nouveau président au Service d'aide et de soins à domicile

PAGE 10

SOMMAIRE

Divertissement	PAGE 2
Avis mortuaires	PAGE 12
TV	PAGE 22
Météo	PAGE 28



ARCHIVES



BIENNE

La salle du Hirschen à un nouveau propriétaire

Le Conseil municipal a annoncé hier avoir vendu la salle du Hirschen à l'entreprise zurichoise Bozistra SA. Le nouveau propriétaire continuera de louer l'espace pour des manifestations. Le bâtiment situé à Boujean sera rénové. **PAGE 4**

LDD



CYCLISME

Les frères Mercier, loin des fastes du Tour de Suisse

Alors que le Tour de Suisse arrive aujourd'hui à Bienne, à la Tissot Arena, avec en jaune Thibaut Pinot, vainqueur de l'étape d'hier, les frères tramelots Alexandre (photo) et Yves Mercier racontent combien il est difficile de passer «pro» dans le monde du cyclisme. **PAGE 15**

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE TÉL. 032 365 25 31
Présidente: Rose-Marie Billoley
Résumé de notre assemblée mensuelle
 Notre dernière assemblée avait la pause estivale. Une vingtaine de membres sont présents. Il y a quelques excusés. Notre sortie annuelle aura lieu le 4 juillet au Florida à Studen. Au programme, repas, mini-golf, etc. Chaque membre reçoit une circulaire. Inscription jusqu'au 27 juin auprès de Hubert

Boille. Eliane est remerciée pour les cartes d'anniversaires. A l'occasion de ses quatre fois vingt, René nous offre le verre de l'amitié.

Coin des malades

Nous recevons des salutations de Monique. Actuellement, elle a besoin de repos, mais elle sera bientôt parmi nous. Courage.

Agenda

4 juillet: sortie annuelle; 8 septembre: assemblée mensuelle.

Bonne semaine à tous.

Claudine

CERCLE ROMAND TÉL. 032 323 93 69
Président: Claude Gautier
Sortie du 20 juin à La Cuisinière
 Nous nous réjouissons de vous retrouver samedi à 17h00 aux Prés-de-Corbet. Vous pouvez y accéder soit par les Prés-d'Orvin ou par Cortèbet. Bonne humeur et beau temps sont de rigueur. Alors, à tout bientôt!

HARMONIE ORVIN WWW.FANFARE-ORVIN.CH
Président: Bernard Léchot, 032 358 16 77
Prochaine répétition
 Se référer au calendrier des répétitions établi par notre directeur.
Mon anniversaire
 A notre fidèle portier-banniériste Gérard Devaux qui a passé le cap le samedi 13 juin. Tous nos bons vœux à notre vaillant bannier.

Camp musical FJM

Il se déroulera du 6 au 10 juillet et réunira les jeunes musiciens de la FJM. Dont une forte délégation ornoise. Il ne pas oublier que le concert de clôture aura lieu le vendredi 10 juillet à la Cantine Sous-les-Roches à Orvin. Retenez déjà cette date.

PÉTANQUE LA BIENNOISE WWW.LABIENNOISE.CH
Président: Yves Forestier, 032 341 34 15
Championnat AIP
 The week-end des 20 et 21 juin se déroulera le Championnat cantonal doublettes ainsi que le sélectif pour les Championnats suisses. Organisé par La Boule Franche, il sera joué à Vicques. Quatre équipes dames

plus une mixité et trois équipes seniors représenteront nos couleurs.

Le 27 juin se déroulera également à Vicques, mais organisé par Les Poissonnets, la coupe du Président. Inscription chez Daniel Geiser au plus tard jusqu'au 22 juin.

Championnat AIP des Clubs

Ire victorieux pour La Biennoise qui recevait Le Bénédic 3-1. Le coach (donc moi!) félicite toute l'équipe avec un petit plus pour Jeff qui a gagné ses trois matchs. Continuers sur cette voie

Prochaine rencontre contre les Poissonnets le jeudi 26 juin à Vicques

A tout bientôt

Dan

SOF ET SOT ROMANDS TÉL. 032 342 02 94
Président: Michel Lalli
TC 200m 2015
 Augmentation importante (+ 18 t) de la participation dans «Bas-Vallon», giron du Jura bernois dans lequel nous tirons. La société organisatrice de Plagne et ses 58 tireurs et 1 résultat de 71 p. sur 72 (Isabelle Gobat) a fait près des 2/3 de la participation du giron (98 t). Avec 17 tireurs (9 distinctions et 9 cartes), notre société a vu sa participation baisser de pratiquement par rapport à 2014. Nos meilleurs résultats: A. Lambert 64 p., K. Herzog 63 p. et C. Lalli 62 p. Bravo!

TC 25m (pistolet) 2015

La participation sur la place de Biennoise a augmenté de trois tireurs par rapport à l'an dernier et atteint les 101 tireurs grâce à la forte mobilisation des policiers biennois (60 t). Notre société avec 25 tireurs (2014: 26 t), 13 distinctions et 16 cartes, se maintient honorablement au niveau qui est le sien. M. Lalli et C. Lalli (166 p.), ainsi qu'A. Rochat ont réalisé nos meilleures prestations. Le résultat maximum de 180 p. n'a été tiré qu'une fois dans le canton de Berne, par une dame de la société de Bubenber. Un grand bravo également!

Course d'orientation à Macolin, 20 juin

C'est ce samedi que nos membres sont invités à la CO des sous-officiers romands. Rendez-vous: 13h45 au stade des Mèlèzes (ancienne salle de sport) de l'OFSPQ. Renseignements: Laurent Bruni, 079 379 73 72.

Bon rétablissement

Les tireurs souhaitent un prompt et complet rétablissement à Denis Radle qui vient de subir une délicate opération. Sa récente participation au TC est de bon augure.

BZ

SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE TÉL. 032 341 18 14
Président: Eric Aellen
 Chers amis neuchâtelois,
 Après une longue pause de Voix romande, je reprends jusqu'à la prochaine assemblée générale de 2016, les communiqués concernant notre section de Biennoise. J'aimerais par ce biais, remercier Jacqueline Petit pour tout son travail effectué toutes ces dernières années.

Je vais ces prochaines semaines vous relater quelques manifestations passées en souvenir de ces beaux moments vécus.

La séance du 9 juin s'est bien passée; malheureusement seulement avec huit membres que je remercie au passage de leur fidélité.

Je vous dis au prochain communiqué qui sera le 25 juin et vous souhaite bon vent.

André

CHEUR-MIXTE PÉRY-SOANCEBOZ TÉL. 032 489 24 93
Président: Mary-Claude Léureux
Bon anniversaire
 Elles se sont enrichies d'une année! Lise le 14 et Véronique le 15 juin. A toutes deux, nous transmettons nos meilleurs vœux de bonheur et de santé. C'est avec plaisir que nous

C'est bientôt les vacances

Oui, mais nous rêpons quand même notre nouveau programme avec assiduité. Il y a beaucoup de chants à travailler et comme nous sommes tous polyglottes, nous n'avons aucun souci avec les langues! L'anglais, l'italien, le latin et même le romanche n'auront bientôt plus de secret pour nous! Donc, avant de partir en villégiature, nous chantons encore les jeudis 18 et 25 juin à Péry. Enfin, le 2 juillet, nous avons rendez-vous chez la Léureux family pour le traditionnel souper d'été. A ce

propos, nous prenons les inscriptions ce soir, voire jeudi prochain.

Une course se profile à l'horizon

Nous vous le savez déjà, le samedi 12 septembre 2015 nous partirons à la conquête de la Gruyère. Nous y visiterons entre autre le Cantoroma. Afin d'organiser au mieux notre voyage, nous avons besoin de connaître le nombre de participants. Merci d'y penser et d'en parler aux personnes qui nous accompagnent. Jeudi soir, je prendrai les premières inscriptions. Une fois que vous serez inscrits, nous comptons sur votre présence. Nous ne pourrions pas rembourser les absents sans raison valable. Il en va des frais occasionnels pour la car. Membres passifs et amis, vous êtes les bienvenus. Inscrivez-vous au plus vite chez la présidente.

Mary-Claude

SHC LA NEUVEVILLE WWW.SHCH.CH
Président: Thierry Siegfried
Résultats du week-end
 Givisiez - SHCN Minis 13-6; Wetschenrohr - La Neuveville II 5-2; La Neuveville I - Bassecourt 11-5; SHCN Juniors - Buix 3-14.
 Triste week-end pour trois formations du SHCN qui n'ont pas réussi à prendre les devants. A noter que les Minis n'étaient pas aidés par leur adversaire qui a refusé d'avancer le match à 19h - à la place des 20h programmé - car, un entraînement devait avoir lieu dans la salle de Givisiez. En arrivant à 19h les jeunes neuvevillois - en effectif du coup réduit - ont eu la surprise de trouver la salle vide... Bref... On ne dira rien.

Le vrai moment fort fut le fruit des hommes de La Neuveville I. Disputant une rencontre s'annonçant difficile face au premier, Bassecourt, les Neuvevillois ont infligé une véritable correction aux Jurassiens. Le score: 3-0 après 13h, a continué de grimper jusqu'au terme des 60 minutes. Quand tout réussit à une équipe et rien à l'autre, la différence est évidemment très importante sur le terrain et sur le tableau d'affichage. Grâce à cette victoire 16-10, le «goal average» redevient digne des play-offs. Plus que deux matchs avant la pause, face à deux formations de bas de classement, attention à ne pas trébucher.

Rencontres de la semaine

Samedi 17h La Neuveville II - Oensingen II; dimanche 11h SHCN Minis - Givisiez; dimanche 14h SHCN Juniors - Givisiez; dimanche 14h La Barcelle II - La Neuveville I.

LV

LA VALAISANNE TÉL. 032 757 31 30
Président: Jean-Yves Hennen
Sortie au chalet (suite)
 [en été restée au repas. Pour le dessert, nous avons eu droit de deux salades de fruits préparées avec art et amour et offertes par notre ami Jean-Marie Carret. Une aux fruits de chez nous et aux fruits exotiques, tout cela accompagné de Damacine et de liqueur de pruneau d'Ajoie. Hum! un régal! Merci Jean-Marie. Comme il en avait préparé, je dirais une certaine quantité nous avons eu la chance de pouvoir en déguster encore le dimanche à midi. La soirée s'est passée tranquille. Les vrais de vrais ont dormi sur place, c'est-à-dire Nathalie, Viviane, Max, Jean-Claude, Werner, Jean-Marie et Pierre. Les autres sont redescendus en plaine.

Dimanche

La tresse, le beurre et les confitures ont fait le bonheur des hôtes, tandis que les invités du dimanche arrivaient les uns après les autres. Après l'apéro d'usage, offert par la Valaisanne, toujours à l'intérieur vu le manque de chaleur, la raclette est servie avec cinq fromages à la clé. Lucien, Jean-Claude, Maurice, Christian et Raphaël ont racé du Val d'Hérens, du Liddes, du Valserteminer, du Ossièdes et du chèvre. Etant donné l'odeur du chèvre, Raphaël a dû racé à la cuisine, ventilateur en marche! Cette année, c'est le Val d'Hérens qui a remporté le plus de suffrages. Merci aux radeurs et aux serveuses. (A suivre)

Assemblée de juin

Une assemblée avait été programmée, mais elle a été annulée lors de notre assemblée d'avril. Alors n'allez pas demain aux Trois Sapins.

Bonne semaine.

Jo la Terreur

CROSS-CLUB NIDAU WWW.CCNIDAU.CH
Président: Pierre-Louis Wermelle, 032 953 10 46
Pique-nique
 Samedi prochain 20 juin, nous aurons le plaisir de nous retrouver au chalet du Roc aux Prés-d'Orvin dès 11h, pour notre traditionnel pique-nique. A midi, chacun amène ses grillades et l'accompagnement; le soir, le club offre la raclette. Boissons sur place à prix symbolique. Pour les personnes qui ne sont pas encore inscrites, vous pouvez encore le faire jusqu'à ce soir jeudi en contactant Pierre-André.

11km Nidau interne

Seul membre du club à s'être lancé à l'aventure, félicitations bien méritées et bonne récupération à Olivier qui a bouclé son parcours en 9h30'55. Semi-marathon: Alexandre 1h39'31, Frédéric 1h41'36, Sarah 1h48'01, Yvan 1h48'42, Fabian 2h04'54, André 2h29'17.

Vicques-Rétember (6,3km)

Manche du championnat interne, cette agréable course de montagne, que vous pouvez aussi faire à la marche ou en nordic walking, aura lieu le vendredi 26 juin, départ à 19h de Vicques.

11km Nidau interne

Manche du championnat interne, nous 11km se courra le mardi 30 juin dès 18h30 sous forme d'un contre la montre avec départs chaque minute.

A voir

Notre amie Petra, artiste peintre et épouse d'Olivier, expose une partie de ses œuvres à la Gewölbe Galerie, rue Haute 4 à Biennoise jusqu'au 4 juillet. Elle est présente les jeudis de 14h à 20h et les samedis de 9h à 12h.

Anniversaire

Aujourd'hui même, notre ami Bruno sera de la fête. Tout le meilleur Bruno!

Pierlou

FC ECVILARD WWW.FCEVILARD.CH
Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20
Ultime week-end
 Toutes nos équipes ont bouclé leur saison ce week-end. Nos juniors F à S, devant de nombreux parents, nous ont démontré leur progression. Nos F ont aussi participé à un tournoi samedi dernier à Sornepou où nous avons pu apprécier avec délicate énergie ils s'engagent. Notre relève est bien présente!

Nos juniors ont terminé la saison par une défaite 3-1 à Courtemaître mais en livrant un bon match. Nos juniors D se sont imposés face à Étoile Biennoise 1-0. Nos actifs ont terminé la saison par une défaite à domicile 2-0 face à Pieterlan mais conserve leur 3e place finale.

Fête du FC Evillard

C'est donc ce samedi que nous nous attendons nombreux à Sornepou, dès 10 heures, pour dore cette saison 2014-2015 en beauté. Des matches avec les parents, un tournoi interne à six joueurs et des animations pour les enfants animentent une journée placée sous le signe de la convivialité. Côté restauration, on est prêt à vous accueillir avec des grillades, hamburgers et bien sûr des pommes-frites. Amateurs de foot ou de grillades, nous nous réjouissons de votre venue et vous remercions sincèrement pour votre soutien.

Nouvelle du Palais

Un festival de grillades et salades variées avec Pesche et Alain au grill. La semaine prochaine Pitchock Denis Racine cède la saison avec une tournée de saucissons à la Neuchâteloise.

Ronaldo

BRIDGE CLUB WWW.BRIDGE-BIENNE.CH
Président: Jacques Tissot, 032 323 30 27

Voici les résultats des dernières semaines.

Le 26 mai, 10 paires ont participé au tournoi

Se sont classés, avec un résultat supérieur à 50%: 1er MM. D. Ryser/J. Tissot (56.02%); 2e MMes L. Eruymy/V. Schläfli (54.63%); 3e MMes G. Grob/C. Hirschi (54.17%); 4e MMes M. Auberson/M. Vuilleumier, 5e MMes A. Hitziger/C. Nuef.

10 paires ont pris part au tournoi du 2 juin

Ont obtenu un résultat supérieur à 50%: 1er MMes B. Grob/G. Grob (67.59%); 2e MM. E. Kobi/J. Tissot (62.96%); 3e MMes E. Rickenbach/M. Zingg (58.80%); 4e MMes G. Eward/V. Schläfli; 5e MMes C. Hirschi/R. Hof.

Le tournoi du 9 juin a réuni 13 paires

Cinq d'entre elles ont atteint plus de 50%: 1er Mme E. Rickenbach/M. D. Ryser (65.83 %); 2e MMes A. Baumann/R. Hüssler (65.00%); 3e MMes C. Hirschi/S. Waite (64.17%); 4e MMes J. Bühler/S. Richon; 5e Mme V. Schläfli/M. R. Reimann. Bien joué!

S.

VOLLEYBOYS BIENNE WWW.VOLLEYBOYS.CH
Président: Marco Severino, 079 407 88 09
Courses de Biennoise: vendredi 12.6.15

Stand de ravitaillement à la rue Centrale devant le magasin Manor. Les conditions de temps étaient idéales. De ce fait, très bonne ambiance et équipe de bénévoles formidables pendant la durée de notre prestation de 19h15 à 24h. Nous avons rempli et aligné près de 3100 gobelets et avons travaillé dans

bonne humeur avec une équipe bien rodée. Je remercie tous les bénévoles (Nicole, Céline, Renate, Karin, Alain, Julien, Bryan, Anita, Andy et Jean-Claude) pour leur engagement. Donc tout a très bien fonctionné. Un grand merci particulier à Alain V. pour la fabrication de quatre supports en bois «grand luxe», pour la fixation des banderoles pour la description des boissons. Remercier également au CS pour le captage de l'eau. Pour la soirée des bénévoles du 4 septembre, vous recevrez une invitation.

Rappel

N'oubliez pas notre assemblée générale du samedi 20 juin 2015 à 11h qui se déroulera dans les locaux des jardins de Mâche.

Préavis

Membres de VB, veuillez réserver les dates des 26, 27 et 28 juin - braderie 2015 à la place Guisan, rue de l'Hôpital.

A samedi pour notre AG à Mâche.

VER

LA CONCORDIA FILARMONICA-CONCORDIA.CH
Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94
Grillade aux jardins

Nous étions environ 90 samedi soir, aux jardins de Boujean! La grillade, les frites, les salades et les desserts étaient exquis et la bonne ambiance au rendez-vous! D'ailleurs, même les moustiques s'y sont plu... Merci et bravo au comité Salento ainsi qu'aux personnes qui ont travaillé ce

soir-là! Nous remercions également la Comunità Italiana pour leur aide et leur présence: «il vostro sostegno è stato molto apprezzato!»

Prochains rendez-vous

Jeudi 18 juin, répétitions aux jardins. Puis, deux concerts: samedi 20 juin à 18h30 à Granges (RDV à 17h30) et jeudi 25 juin à 20h00 aux jardins de Boujean. N'oubliez pas l'égalité notre habituel concert de la Braderie, le dimanche 28 juin à 16h à la place de la Paenle. Et enfin, répétitions jeudi 2 juillet à l'école.

Félicitations

A Anna Sofia, Jessica, Nicu et Jan pour leur matu! Bravo!

Et bonne chance à Stef et Adria pour leurs exas!

Petites anecdotes en vrac

Saviez-vous qu'une pièce de 5ct est le début du million?

C'est chouette la bière, surtout quand ça fait faire des compliments!

Nous avons découvert un nouvel instrument de musique: la fruteau! Vous la trouverez bientôt sur le t-shirt de l'un de nos «musiciens».

Santi

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION WWW.SJE.CH
Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05
 Chers amis,

Samedi 13 juin

Nous avons pu profiter d'une visite de Tavanines commentée par l'historien d'art René Koelliker. Celui-ci nous a retracé l'histoire industrielle de ce village et nous a parlé notamment de la Tavanines Watch louée par la bourgeoisie à Henri-Frédéric Sandoz dès 1890. Devenue rapidement la plus importante industrie du village, elle a employé pas moins de six cents ouvriers en 1905. Le chemin de fer, construit en 1894, a également contribué à un moteur important de l'industrialisation du village et s'est traduit par le développement d'hôtels, de nombreux bâtiments industriels et de la cité-jardin, réalisés en partie par l'architecte René Chapaz, établi à La Chaux-de-Fonds. La commune a été marquée par des influences d'Art Nouveau et Heimastil. Ce fut donc une promenade riche en découvertes et qui a surpris les participants par son architecture originale et l'histoire liée à la famille Sandoz. La matinée s'est achevée par un repas en commun au restaurant Central.

Vendredi 19 juin

Nous vous attendons à 18h à l'Ancienne Couronne où le peintre Pierre von Gunten nous présentera ses tableaux. A l'issue de cette visite, il nous offrira un apéritif.

Ce sera ainsi la dernière sortie avant l'été. Nous vous souhaitons de belles vacances et un temps ensoleillé. Amicales salutations.

Chantal

L'AUDACEUSE WWW.AUDACEUSE-BIENNE.CH
Présidente: Francoise Grand, 032 342 78 22
Fondation du 13 juin 1955

Une soirée toute empreinte d'amitié que celle vécue samedi dernier 13 juin 2015, par une phalange de membres de la société qui participaient en toute déconcentration à un repas facultatif marquant le 60e anniversaire de la fondation. Au final de beaux moments qui ont permis de réveiller de mémorables souvenirs. C'est dans cette dynamique que s'inscrit en fin de soirée la charmante invitation chez l'ami «Waltu» que nous remercions pour son geste amical.

Bon rétablissement

A son ami musicien Robert Ulrich dit «Rodus» qui a dû se faire opérer d'une hanche récalcitrante dernièrement à l'Hôpital de Beaumont. Sache cher ami que tous les musiciens-copains de l'Audaceuse sont en pensée avec toi. Quant à notre directeur Jörg Pleufl «Joggi» pour les amis il s'en est allé en convalescence dans une maison spécialisée à Tschugg, pour nous revenir en pleine forme dans trois semaines, juste à temps pour participer à notre grand voyage du 60e à Morzine.

A l'ombre du «Grotto»

Un grand merci à notre membre fondateur Roland Probst dit «Prospen» qui nous a offert un petit encas ainsi que le verre de l'amitié à l'occasion de la dernière répétition.

Pensée sur la musique

Le véritable progrès démocratique n'est pas de baisser la musique au niveau de la foule, mais d'élever la foule au niveau de la musique.

Répétition

Comme d'habitude le mercredi au «Grotto» à 19h15.

Faflüte

BIENNE SKATER 90 BIENNESKATER90.CH
Info@bs90.ch
Résultats
 Pour leur dernier match avant la pause, les minis se sont imposés sur le score fleuve de 16-4 face à Wiggetal. Les juniors, contre le même club de Wiggetal, ont toujours du couir après le score et ont perdu 10-4. La première

équipe a subi sa troisième défaite de rang. En effet, elle s'est inclinée 9-7 face à Rothrist. Elle est désormais 7e au classement. La deuxième équipe engrange trois points qui lui permettent d'intégrer le quartet de tête grâce à sa victoire 11-9 contre Sayaluga.

Programme

La piste étant toujours en réfection, tous les matches se jouent à l'extérieur. Samedi, les novices disputent le derby face aux Seelanders à 14h. La deuxième équipe se rend au tesson pour affronter Rangers Lugano à 16h. Et enfin, la première équipe joue contre la lanterne rouge La Tour à 17h. Les juniors sont opposés contre Malcantone le samedi et Sayaluga le dimanche, les deux rencontres sont prévues à 14h.

Anais

SKI-CLUB ROMAND WWW.SKICLUBROMANDBIENNE.CH
Président: Claude Perrenoud
 Demain, vendredi, nous nous donnons rendez-vous pour l'assemblée générale au chalet des Prés-d'Orvin à 19h30. Nous vous y espérons nombreux afin de réélire notre président Claude qui, toute l'année, se consacre à notre club. Merci de lui faire honneur avec votre présence.

Au début du mois de juin, le centre régional de performance (CRP) l'a déjà honnorié pour son dévouement sans limites depuis six ans dans le comité. Merci Claude pour tout ce temps consacré au ski et à ses athlètes, petits et grands. Et n'oubliez pas, samedi est le grand jour du nettoyage du printemps. Une belle journée conviviale assurée.

NBTA SUISSE WWW.TWIRLING-NBTA.COM
Président: Roland Ory, 032 315 27 24
36e Grand Prix suisse de ballet twirling 20 et 21 juin

Ce week-end se déroulera au Centre sportif NG, rue du Débarcadère à Biennoise et ceci pour la 36e fois, notre traditionnel concours international de ballet twirling. Nous accueillons des groupes de twirling provenant de France, de l'équipe ainsi que de Suisse.

Le samedi dès 15h se dérouleront les disciplines de duos et d'équipes. Le dimanche matin dès 9h se disputent les éliminatoires dans les différentes disciplines solistes et vers 15h débiteront les finales du Grand Prix suisse.

Comme chaque année, une halle cantine sera érigée aux abords du gymnase où vous trouverez de quoi vous désaltérer et restaurer. Nous comptons sur un nombreux public pour venir encourager tous ces jeunes athlètes. A noter que l'entrée est gratuite.

Prochains concours

20 et 21 juin à Grand Prix suisse à Biennoise.

Braderie biennoise

The week-end des 26, 27 et 28 juin, nous enchaînerons par la Braderie biennoise. Du vendredi au dimanche, vous pourrez nous rendre visite dans notre stand à la place Centrale devant la Banque Crédit Suisse.

Entraînements

Vendredi 19 juin à 18h dans la halle de gymnastique du Collège de la Suze à Biennoise et mardi 23 juin des 18h dans la halle de gymnastique du collège de la Paenle.

NG

LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH
Président: Walter Theilakis, 076 416 69 40
Echos des Marmousets

Une répétition emmenée au pas de charge, basée sur le programme du 50e de notre ami Jacques-Armand (eh ouai, lui aussi change de dizaine). Je vous communique ici encore les informations importantes pour ce jubilé: rendez-vous

ce samedi à 17h au centre sportif du Plateau à Prêles (selon plan ayant été mis à disposition au local), tenue T-shirt BG (souliez bleus pour l'harmonie, loi, les chants définissent étant du programme en possession de chance. A prendre aussi: bonnet humeur BG et franche camaraderie, qui sont les marques de fabrique de notre chœur! Ce programme bien répété, avons ensuite attaqué la partie festive de ce lundi, à savoir l'anniversaire de notre maestro favori pour ses 76 ans (on ne lui les donne pas). La grande classe, avec une organisation de tout premier plan, orchestrée par sa fille Isabelle et son beau fils. Les petits plats dans les grands. Toni, un grand merci et encore Happy Birthday à toi (le Talisker fut un régal).

Nouvelles de nos convalescents

LE JOURNAL

DEPUIS 1863

DU JURA



MOUTIER
Cyrill
Gosteli
rêve
d'Europe
PAGE 12

JEUDI 25 JUIN 2015 | www.journaldujura.ch | N° 145 | CHF 3.10 | JA 2500 Bienne

L'AIJ appelle les acteurs à ne pas perdre de vue l'objectif final

VOTE COMMUNALISTE Réunie hier à Moutier, l'Assemblée interjurassienne a fait le point sur le dossier institutionnel. Si elle constate que le pro-

cessus visant à résoudre la Question jurassienne suit son cours, elle estime que l'adoption de la motion Bühler risque de compromettre les pro-

grès obtenus jusqu'ici. Et de rappeler qu'un éventuel blocage ou une solution inappropriée ne correspondraient pas aux objectifs fixés. **PAGE 8**

A l'abbatiale de Bellelay les artistes réfléchissent comme des miroirs



STÉPHANE GERBER

EXPOSITION D'ÉTÉ Pour l'exposition de la Fondation de l'abbatiale de Bellelay 2015, les deux artistes biennois Barbara Meyer Cesta et Rudolf Steiner, du label Haus am Gern, invitent la population à venir jouer avec le visible et l'invisible. D'un côté le noir, de l'autre les miroirs, l'un et les autres étant invisibles. Ce qui ne veut pas dire imperceptibles. **PAGE 10**

COMMUNES

Balayer les freins institutionnels aux fusions

PAGE 7

CEFF TRAMELAN

Des élèves primés lors d'un concours sur le climat

PAGE 9

SOMMAIRE

Divertissement	PAGE 2
Avis mortuaires	PAGE 13
TV	PAGE 22
Météo	PAGE 28

« Ancrés localement, nous soutenons les PME de notre région. »

Partenaire PME

BEKB | BCBE
Federico Gianfreda
Rue Centrale 42
2740 Moutier
032 494 62 28



BIENNE

Un nouveau sursis accordé à la Colonie des cygnes

Le conseil de fondation ainsi que le groupe de soutien en faveur de la Colonie des cygnes travaillent désormais main dans la main. Leur volonté commune de voir perdurer l'institution pourrait permettre de la sauver. L'espoir est toujours vivant. **PAGE 6**



JUDO

Quelques mois de pause forcée pour Valentin Rota

La poisse s'abat sur le judoka biennois. Alors qu'il commençait à trouver ses marques dans sa nouvelle catégorie de poids, les moins des 66 kg, le Biennois de 24 ans s'est déchiré les ligaments internes du genou droit lors d'une compétition en Slovaquie. **PAGE 17**



AVIVO TÉL.: 032 365 39 14

Présidente: Josiane Besançon

Sortie de l'Avivo du 9 juin aux chutes de Giessbach

Elle s'est magnifiquement bien déroulée, quoique que par un temps quel que peu frisquet. Après un bon repas, la descente en funiculaire et une courte traversée en bateau, notre sympathique chauffeur nous attendait pour nous raccompagner à Bienne dans la bonne humeur.

Excursion du 13 août

Nous espérons vous retrouver tous et toutes, pour notre excursion du 13 août qui nous mènera à: ??? A bientôt, amicalement

Votre comité



SOCIÉTÉ FRIMBOURGEOISE

TÉL. 032 365 25 31

Présidente: Rose-Marie Biolley

Anniversaires

Au mois de juillet que tous nos vœux vous accompagnent, Elisabeth le 4, Bernadette le 8, Ida le 27, Michel le 29 et Emma le 30.

Coin des malades.

Charlotte sera hospitalisée au Centre hospitalier de Bienne le 29 juin. Nous avons une pensée pour elle.

En attendant notre sortie annuelle, je vous souhaite d'ores et déjà un bel été. A tout bientôt.

Claudine



LA VALAISANNE

TÉL. 032 757 31 30

Président: Jean-Yves Henzen

Sortie au chalet (suite)

Pour le dessert du dimanche midi, outre la salade de fruits, nous avons eu 2 cakes: un chocolat et un citron de Viviane, une tarte à la rhubarbe de Suzanne Walter, une compotée d'abricots de Lucienne et des flans caramel de Jocelyne de quoi régaler tout le monde. Merci à toutes ces personnes.

Merci à toutes les personnes qui ont œuvré pour que tout se passe si bien. Merci aux personnes qui ont fait les achats. Merci à ceux qui ont préparé les repas. Merci à ceux qui ont rangé au fur et à mesure. Merci à ceux qui ont fait la vaisselle soit le samedi, soit le dimanche, tout le monde a mis la main à la pâte. Merci à Max qui, le samedi a nettoyé et préparé le grill. Merci à Jean-Claude qui, le dimanche a nettoyé le grill de l'extérieur et le fourneau à l'intérieur. Tout le monde a bien travaillé mais un grand merci à Lucienne et à Nathalie qui ont effectué les derniers nettoyages avant la remise du chalet.

Je vous raccompagne la mise aux enchères la semaine prochaine.

Braderie. Comme d'habitude nous avons rendez-vous à la Place de la Fontaine samedi dès 19h pour passer ensemble un bon moment. Le dimanche de 12h à 13h, nos amis les Grillons donnent leur concert à la Place de la Fontaine n'oubliez pas d'aller écouter et applaudir cette sympathique et talentueuse société. Bonne braderie à tous et bonne semaine.

Jo la Terreur



FC AURORE

WWW.FC AURORE.CH

CP 419 2501 Bienne

Au rapport

Entraîneurs et Team technique étaient au rapport du Président Bourquin ce dernier mardi à la buvette du club. Chaque coach s'est exprimé sur le déroulement de sa saison écoulée et a émis certains vœux pour le prochain exercice. Chaque poste est repoussé, sauf celui du Président Juniors(Wanted) suite à la démission de ce cher Diego qui aura œuvré durant plusieurs années et ayant émis le vœu de passer la main. Un grand merci pour son engagement.

AG Seniors/Vétérans

C'est jeudi que s'est tenu l'assemblée générale de la section. Présidé par la dernière fois par Olivier Bourquin l'exercice 14/15 a été bouclé sans trop de discussion et avec de belles satisfactions du côté des équipes et de leurs entraîneurs. L'aura fallu attendre le point de 6e l'ordre du jour pour que les débats s'animent. Trouver un nouveau président ou englober la section avec le comité central et perdre une certaine autonomie. Finalement une solution a été trouvée et c'est le soussigné qui assumera la fonction et Ralph Bourquin comme administrateur. Cette section est en bonne santé pour les personnes actives, mais doit revivre pour les autres membres passifs et soutiens.

Tournoi Juniors

C'est par un temps agréable à la pratique du foot que s'est déroulé notre traditionnel tournoi national Juniors au Langfeld. Belle participation et engagement total de nos petites futures stars. En début de soirée place à un tournoi familial des plus amical et ambiance musicale. Maintenez place à la Braderie.

Le Momo



PÉTAQUE OMEGA

WWW.PETAQUEOMEGA.CH

Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11

Bar

Voilà nous sommes lundi et c'est notre dernier jour. D'avance je remercie tous ceux qui se sont présentés pour me remplacer durant mon absence, grâce à vous nous n'avons pas eu besoin d'aller chercher plus loin. Les no de tél donné par certains n'ont pas été nécessaires.

Chap AJP doublettes

Le week end passé à eu lieu le championnat cantonal doublettes sur les terrains de Vicques mais organisé par la Boule Franche de Courtetelle, notre club était représenté par deux équipes seniors (Alain Bapst, David Lanz, Erhard Fabrice, Erhard Martin et trois équipes vétérans (Albiseti Pietro, Luczak Ewald, Jeanguenin Willy, Bugnon Bernard - Granitto Antonio, Esposito Biagio).

Samedi 27 juin

aura lieu la Coupe du Président sur les terrains de Vicques.

Réservation

Je vous rappelle qu'aujourd'hui jeudi 25 juin tous les terrains extérieurs et intérieurs sont réservés pour un groupe de la firme Omega, merci de respecter leur demande.

Interclubs

Le prochain aura lieu le 12 juillet sur les terrains de l'olive à Reconvielle. Vous pouvez déjà vous inscrire la feuille se trouve au restaurant.

Vacances

Le restaurant sera fermé du samedi soir 11 juillet jusqu'au 3 août à midi. Je souhaite déjà de très bonnes vacances à toute notre clientèle.

A bientôt! j'espère

Tigou



VOLLEYBOYS BIENNE

WWW.VOLLEYBOYS.CH

Président: Marco Severino, 079 407 88 09

Jour J - 1 - Braderie 2015

Voilà que nous sommes à la porte de la braderie. A toutes les personnes qui se sont engagées auprès du nouveau chef Jonathan pour travailler lors de ces trois jours pour cette grande manifestation sont priées de bien vouloir vérifier au plus près leur agenda et de respecter l'horaire convenu, merci d'avance. Gianni est préposé au montage du stand le vendredi. En outre, membres de VB n'oubliez pas de faire de la publicité auprès de vos parents et amis. Notre stand avec bar ouvert, un endroit sous parasols sera à disposition à la place Guisan, rue de l'Hôpital. Comme l'année dernière, nous vous proposons notre steak vigneron, pommes frites et saucisses de veau. Bien entendu, différentes boissons seront servies à notre stand. Départ de la braderie, vendredi 26 juin à 18h. Au plaisir de vous retrouver pendant ces trois jours à notre stand VB à la place Guisan.

VER



AUTEURS FILM-VIDÉO BIENNE

TÉL. 032 331 13 32

Festival: Sydney Allanson

Festival national swiss movie

Le festival national aura lieu le samedi 27 juin au cinéma Odeon, Bahnhofplatz 11, 5200 Brugg (AG). Les projections commenceront à 9h15. La remise des prix et l'apéro est prévu pour 17h. Vingt-deux films, dont neuf romans, seront projetés, malheureusement aucun film bernois ne figure au programme. Ce sera pour l'année prochaine. Malgré ce bémol le programme est alléchant et vaut le déplacement. Rendez-vous à Brugg.

Michel Juillerat



CERCLE ROMAND

TÉL. 032 323 93 69

Président: Claude Gautier

Samedi passé

32 personnes se sont retrouvées pour partager un excellent repas dans la tente de la Kermesse annuelle du Restaurant La Cuisinière. Plusieurs groupes folkloriques ont agréablement cette très agréable soirée offerte aux membres du Cercle Romand. Alors que des membres discutent en toute convivialité, d'autres se sont éclatés sur la piste de danse.

Comme d'habitude, cette sortie a de nouveau eu un beau succès.

CLK



BILLET DU PRÉSIDENT

jeanclaude.lievre@bluewin.ch

A toutes les sociétés fédérées, A tous les correspondant(e)s,

❖ Merci de nous transmettre les dates de vos manifestations (soirées, concerts, etc.) afin de les faire figurer dans l'agenda du site. Les flyers, PDF, photos et affiches sont également les bienvenus à l'adresse suivante: voix-romande-bienne@bluewin.ch

❖ La prochaine Voix romande du 2 juillet sera la dernière avant la pause estivale de cinq semaines. **Reprise:** jeudi 13 août. Merci d'en prendre note!

Amicales salutations à tous,

Jean-Claude Lièvre, président



FC ÉVILLARD

WWW.FCEVILLARD.CH

Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20

Closure de la saison 2014-2015

C'est officiellement samedi dernier à l'occasion de la fête du FC que la saison s'est close pour toutes nos équipes. Au nom du comité nous tenons à remercier la commune, les sponsors, les membres du club 46, les entraîneurs, joueurs, parents, cuisiniers du jeudi soir ainsi que les nombreux bénévoles qui contribuent à la bonne marche de la société.

Nous profitons de dire merci et de saluer deux entraîneurs Juniors Scott et David qui quittent leur fonction officielle au FCE et d'acquiescer Fatih Spahin (D), Urs Bloesch et Benoit Babey (F) qui vont les remplacer au FCE et Juniors.

Pour la prochaine saison

nous avons inscrits sept équipes dans les différentes compétitions officielles: une active en 4e ligue, une équipe de Juniors B, une de C, une de D et deux équipes de F. Nous aurons aussi la reprise en août, de pouvoir retrouver notre terrain fétiche de Sonpierre qui est à nouveau opérationnel après d'importants travaux.

Nouvelles du Palais

La saison s'achève également pour les jeudis du Club House. Pour ce dernier rendez-vous, nous pouvons déguster une tournée de saucissons à la neuchâteloise préparée par Pitchend Denis Racine. Entrepreneurs, nous nous souhaitons un bel été et de bonnes vacances à tous.

Ronaldo



LA CONCORDIA

FILARMONICA-CONCORDIA.CH

Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94

On y retourne

La péninsule salentine offre des paysages tropicaux, de belles côtes rocheuses, des plages sablonneuses, des criques charmantes, des grottes fascinatrices, les mers Adriatique et Ionienne s'y rencontrent, leurs eaux sont d'un bleu cristallin transparent. Les petits villages sont reliés entre eux par des vignobles et des plantations d'oliviers, les trulli (maisonnettes arrondies au toit conique) se dispersent sur cette terre de soleil. Les dolmens, menhirs ou specchie (amorcelements de pierre) sont à découvrir. Le soir, la pizza et la tarantelle vous entraînent dans un rythme effréné. Et pour vos papilles gourmandes, les spécialités gastronomiques et fêtes régionales (sagra) vous tentent souvent avec leurs parfums méditerranéens: des pâtes(orecchiette), asperges, haricots, fèves, lentilles, fenouils, cardons, anchois sous marins, seiches, huîtres, pulpes en sauce, le gratin de moules, la zuppa di gamberi, le chevreau (cappetto) rôt et fard, la mozzarella, la ricotta, le pecorino, sans oublier les différents vins des Pouilles... et nos concerts à Torre Vado (le 26 juillet), à Salve (27), à Tuglie (28), à Tiggiano (31): le Salento nous est vous attend.

Braderie

Rendez-vous (T-shirt) dimanche à 15h30 h, place de la Fontaine pour notre concert dès 16h.

Répétition-concert

Ce jeudi, La Filarmónica La Concordia invite tous ses amis, les familles, les amis des amis et connaissances à son concert Salento aux jardins de Boujean dès 19h30 (Tenue concert).

A ce soir

Jipé



SDF ET SDT ROMANDS

TÉL. 032 342 02 94

Président: Michel Lalli

Derniers entraînements avant la pause estivale

Alors qu'à la longue distance il a eu lieu hier, le dernier entraînement des pistolets aura lieu demain soir. La reprise est programmée aux 12 et 14 août.

Sortie de société de lundi 29 juin, FFT VS 2015

Lundi matin, le rendez-vous est fixé à 7h au dépôt des cantonniers (Sabag). Au pistolet, nous tirerons à Rargone à 11h30 sur les cibles No 400 et ss (25m) et dès 15h15 sur la cible No 303 (50m). Au fusil, la cible No 218 à Riedental/Viege nous est réservée de 13h30 à 15h15. Le centre de tir (contrôle des armes, livres de tir, mutations, médailles, etc.) se trouve à Rargone. Le repas offert par la société sera servi à Rargone à 12h. Autres renseignements: Michel Lalli 079 760 13 69. Bon tir!

Course d'orientation (CO) à Macolin

Samedi dernier nous étions dix, dont trois juniors/els à prendre le départ de la CO annuelle des soif. Méteo agréable et parcours assez technique (4.8km) à rendre le départ de la CO annuelle des soif. Range: Jar A. Marié avec Kahia et Mikael, Zé L. Glaugue avec Romeo, Se C. Lalli qui gagne le challenge. Bravo à tous et un grand merci aux organisateurs!

Joyeux anniversaires

En ce début juillet, Laurent Glaugue atteindra son demi-siècle et Ursula Kaller quelques années de plus (multiple de cinq). Nous leur présentons, d'ores et déjà, nos vœux les meilleurs.

Bonnes vacances

Il n'y aura pas de communiqué jeudi prochain. Après la pause estivale, la Voix Romande reparaitra le 13 août. Bonnes vacances!

BZ



HARMONIE ORVIN

WWW.FANFARE-ORVIN.CH

Président: Bernard Léchat, 032 358 17 77

Prochaine répétition

Se référer au calendrier des répétitions établi par notre directeur.

Bon anniversaire

A notre batteur Thomas Lachat, qui a passé le cap lundi 22 juin ainsi qu'à Daphné Beltschmidt, président de notre Amicale, qui a célébré son anniversaire.

Tous les secrets et un grand merci aux organisateurs!

Concert de clôture du Camp musical FJM

Il aura lieu le vendredi 10 juillet à la cantine Sous-les-Roches à Orvin. Retenez déjà cette date.

LAUDAIEUSE

Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22

Concert de la Braderie

Pour ce traditionnel concert du samedi après-midi de la Braderie qui aura lieu à la place de la Fontaine, il a été programmé par les organisateurs de 14h00 à 16h00. Le rendez-vous est fixé à 13h45 sur place en uniforme complet.

60e anniversaire

Après le concert du samedi de la Braderie, nous ferons encore la semaine prochaine une répétition marchante. Vous avez tous reçu lors de la dernière répétition le programme complet de notre voyage à Morzine des 3, 4, 5 et 6 juillet 2015. Pour de plus amples renseignements, une seule adresse: «Francis du train».

Petits bruits

Notre membre actif Julien Probst dit «Juju» nous est revenu en pleine forme de son voyage en Angleterre avec le Brass Band Berne, afin de nous épauler efficacement lors du concert de samedi prochain. N'oubliez pas le stand du Swiss Twirling Institute à la place Centrale, présidé par notre membre actif Roland Ory. Bon rétablissement pour notre ami daïron Robert Ulrich qui est toujours en traitement à l'hôpital de Beaumont pour une haine récalcitrante. Un grand merci à notre directeur d'honneur Hubert Prière «Alberto» pour les amis qui nous a offert le verre de l'amitié lors de la dernière répétition.

Pensée sur la musique

Tous les secrets de la musique qui gisent à découvert nous frappent les oreilles chaque jour sans que nous y fassions attention.

Répétition

Celle-ci aura lieu selon la décision prise lors de la répétition de hier soir.

Faflûte



CLUB DE SCRABBLE

TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14

Présidente: Lucette Chouleur

Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres piochées au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 env. à l'hôtel Dufour au 1er étage à Bienne. A bientôt.

Lucette



AMICALE ROMANDE NIDAU

TÉL. 032 331 02 44

Présidente: Anne-Marie Sunier

Echos du pic-nic

Comme on le dit si bien pas de nouvelles bonnes nouvelles! N'ayant pu être de la partie et jusqu'à aujourd'hui, personne ne s'étant annoncé pour me faire un quelconque compte-rendu j'en ai déduit que tout c'était bien déroulé. J'espère avoir plus d'anecdotes à vous conter lors d'un prochain article.

Préinscription sortie du mardi 8 septembre

Les préinscriptions pour notre voyage culturel seraient, en principe, closes aujourd'hui. Mais, il faut bien le dire, vu le peu de réponses qui me sont parvenues nous prolongerons les inscriptions jusqu'à début juillet. Pour moi je dois avouer que c'est frustrant de faire les recherches, les téléphones, diverses réservations afin d'obtenir les meilleures conditions pour, en fin de compte, éveiller si peu d'intérêt du côté de nos membres et pour moi également la question est ouverte: êtes-vous toujours désireux de nous voir agencer un voyage culturel annuel? Je vous souhaite une toute belle semaine, amitiés

Suze



CAMPING CARAVANING

TÉL. 032 485 19 05

Président: Yvan Paroz

Echo du rallye de l'Ascension

Dès le mercredi 13 mai, cinq équipages bernois se sont retrouvés sur le terrain Camping-Broche à Fresse (Haute-Saône). Ce camping (**), avec son étang, des sanitaires avec eau chaude, des caravanes à louer et des jeux pour les enfants, est très bien et bon marché. Malheureusement il faut faire une dizaine de kilomètres pour trouver un centre d'achat. Mercredi après-midi il faisait très chaud et l'été est allé se baigner dans l'étang (cet étang est surtout pour la pêche). Le soir nous étions sous l'auvent de Jacky (ça fait plaisir de le revoir) car il faisait quand même un peu frisquet. Dans la nuit un très fort orage nous a réveillés, mais le matin tout était putz. Le jeudi nous nous sommes déplacés à Ronchamp et visité l'église Le Corbusier. Puis nous avons mangé dans un restaurant du village, c'était très bon et pas cher. Entre-temps, Mariette et Marcel sont arrivés, ils avaient loué une caravane. Le soir il faisait plus frais et, rebelle, nous avons à nouveau squatté chez les Bonny. Vendredi nous sommes retournés à Ronchamp car il y avait le marché et Yvan à même acheté des chaussettes. Nous avons bien sûr aussi visité les environs, avec entre autres deux distilleries à Fourgerolles. Et déjà c'est dimanche, le moment de penser rentrer. Jean-Claude, Romy et Yvan restaient jusqu'au lundi. De là le président et son épouse reprenaient la route des vacances.

Le Nomade



FC ORVIN

WWW.FCORVIN.CH

Casse postale 31

Le FCO recrute

Pour la saison 2015/2016 qui débutera dans le courant du mois d'août, le FCO est toujours à la recherche d'un entraîneur, d'un caissier ou d'un caissière et de joueurs pour compléter son effectif. Intéressés à rejoindre une sympathique équipe dans le cadre idyllique de Jorat? Alors n'hésitez pas à appeler notre président Nils von Allmen au 079 231 13 11 pour toute question ou tout renseignement complémentaire.

Une pause aussi pour la cuisinière

Notre bien-aimée cuisinière Anna Fontana a bien mérité de laisser ses casseroles au placard durant quelques semaines. Après avoir conclu la saison avec ses excellents spaghetti aux fruits de mer jeudi dernier, elle vous donne rendez-vous à la mi-août pour de nouvelles aventures. D'ici là, nous vous souhaitons à toutes et à tous un bel été et de bonnes vacances à celles et à ceux qui ont la chance d'en avoir!

20 VOIX ROMANDE



SKI-CLUB ROMAND WWW.SKICLUBROMANDBIENNE.CH
Président: Claude Perrenoud
 Vendredi dernier, l'assemblée générale s'est déroulée au chalet des Prés-d'Orvin. La grande préoccupation était la reconstitution et nomination du comité. La nouvelle nomination de Claude en tant que président a été très chaudement applaudie. Nous sommes heureux de pouvoir compter sur son soutien inconditionnel au sein du club. Merci Claude.

Suite à la démission de Heike, nous avions également besoin d'un bon caissier. Roland, comptable de métier, s'est gentiment proposé à ce poste, ce que les membres ont accepté à la majorité avec plaisir. Un grand merci Roland pour ton engagement et cordiale bienvenue au sein du comité. Claude a également informé que les vacances avaient commencées pour les entraînements physiques du jeudi soir. Reprise dès la rentrée scolaire.



LA CHORALE DE BIENNE WWW.CHORALE-BIENNE.CH
Président: Pierre Fankhauser, 079 432 07 01

Anniversaire
 Le 19 juin, c'était notre ami Angelo qui fêtait son anniversaire. Encore tous nos vœux de très amis chanteurs.

Programme de nos prochaines manifestations

Le 26 au 28 juin, c'est la Braderie de Bienne avec notre tradition-rouge vous seront proposés. Pour les assoiffés, notre bière fraîche sous pression vous comblera. - Le mercredi 17 juillet: sérénade de l'été au Grotto pro Ticino (Bocciodromo) route de Soleure 137a. Cuisine à la carte et menus du soir dès 18h00. Nous vous attendons nombreux pour cette soirée d'ambiance en quatre acts. Merci par avance de votre participation, vous ne serez pas déçus. **Rencontres au chalet de ce dimanche 21 juin**
 Ce fut une journée particulière avec ses 33 participants. L'après-midi en plein air sur un gazon verdoyant! La soupe Châlet annoncée fut un succès. Le groupe de cuisine était déjà à l'œuvre samedi. Pour la partie récréative, tout l'art choral était de la partie. Les membres présents sous la direction de Pierre interpréteront quelques morceaux choisis. Gérard Rigole et son accordéon accompagna cette dite assemblée de nombreux chants populaires. Les bonnes blagues inconnues de notre public ne manquèrent pas à l'appel!

Prochaines rencontres au chalet
 Les dimanches 26 juillet et 23 août.

Répétitions
 Reprise de nos répétitions le mercredi 26 août.

Jean-Claude



SKI-CLUB ÉVILARD WWW.SKI-CLUB-ÉVILARD.CH
Président: Bernard Caspard

Les 80 ans du chalet
 Ce dimanche, 35 personnes étaient présentes au ski club pour fêter dans la bonne humeur les 80 ans du chalet. Moments inoubliables, ambiance super malgré le temps maussade. Nicole Thomet et son accordéon ont réchauffé tout le monde et Denis nous cuisiner avait préparé un excellent repas. Un merci tout particulier aux organisateurs de cette fête qui ont su faire profiter à tous ces membres d'une journée fantastique.

Jc



LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH
Président: Walter Theilakis, 076 416 69 40

Echos des Marmousets
 Un écho qui en appelle un autre, celui du 50e (rugissant) de notre ami Jacques-Alain, samedi passé au centre sportif de Prêles où nous avons donné l'aubade en son honneur. Magnifique soirée (grosse bastingue, donc) avec super ambiance (un monde fou), menu de 8e classe et des prestations de choix (n'étions pas seuls à nous donner). Jacqui, un tout grand merci pour ton invitation à fêter ton anniversaire, ce fut un moment magique comme les BG les apprécièrent (juste un détail: qui a vu les partitions à Gège?). Ce lundi, après un tel événement, le retour sur terre fut plus laborieux, normal (surtout depuis que Toni nous dirige avec un iPad. Bon, pour les partitions A3, c'est pas évident. Lol).

Braderie biennoise
 Elle arrive! Eh oui, c'est ce weekend que nous serons à nouveau de la partie avec notre fameux stand «fillet de sandre» du lac de Bière. Le travail démarre ce vendredi à 08h00 avec le montage du stand (tous les bras sont bienvenus), le reste du weekend se déroulant selon le programme en mari de chacun (n'oubliez pas, c'est un travail d'équipe, Walti dixit). Alors, n'hésitez pas à venir nombreux nous rendre visite, cela nous fera vraiment plaisir!
 Bonne semaine et à vendredi.

Jappy

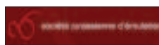


FSG BIENNE-ROMANDE WWW.BIENNEROMANDE.CH
Président: André Chalon, 079 759 66 16

Séances
 Le jeudi 2 juillet, nous nous retrouvons à 18h à la gare de Nidau puis petite promenade de santé et agape au restaurant Romanica à Port. Inscriptions chez Catherine Thüli au no de téléphone: 032 331 79 39 ou 079 633 95 86.

Pour tous les membres
 Quelques dates à retenir: le 3 juillet pour la soirée récréative à la pétanque Omega ainsi que le 22 août pour la kermesse au chalet.
 Pour les membres honoraires, réservez déjà la date du 12 septembre pour la soirée info suivie d'une fondue.

Marlyse



STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION WWW.SJE.CH
Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05

Chers émulateurs,

Vendredi 19 juin

Nous avons visité l'exposition de Pierre von Gunten à l'Ancienne Couronne. Autodidacte, l'artiste nous a expliqué sa volonté de peindre des personnes existantes dans un décor nu, en tentant de montrer la vulnérabilité de ses modèles. Un apéritif nous a ensuite été offert et une discussion libre et intéressante a pu s'engager. L'exposition continue jusqu'au 28 juin.

Vous pouvez déjà noter nos prochaines rencontres

Samedi 3 octobre: visite de la Fondation Bodmer à Cologny.

Vendredi 23 octobre: repas chassé.

Samedi 21 novembre: colloque historique à l'occasion du bicentenaire du rattachement de Bienne au canton de Berne, en collaboration avec la ville de Bienne et le Nouveau musée biennois.

Bonnes salutations et à la rentrée.

Chantal



URGENTES

- Urgences sanitaires et ambulance **144**
- Police **117**
- Feu **118**
- Intoxication **145**
- La Main tendue **143**

BIENNE ET ENVIRONS

BIENNE

● **AA Alcooliques anonymes**

Quai du Haut 12, CP 66, 2501 Bienne.

Groupe Bienne-Romande: réunions ME/VE 19h30. Séance ouverte: 3e ME du mois.

Groupe 24h: Crêt des Fleurs 24. Séance: LU 18h30. Permanence: 079 843 40 43

● **Al Anon/Alateen**

Entraide pour les familles et les amis des alcooliques, quai du Haut 12, 0848 848 833.

Chaque MA 14h et ME 19h30.

● **Alzheimer Antenne**

JB-Bienne-Seeland, 032 492 12 54.

LU 8h30-11h30.

● **Armée du Salut**

Hébergement: rue Jakob 58, 2504 Bienne, 032 222 68 38, www.hellsarmee.ch

● **ASLOCA** Association des locataires

Rue de Mont 33, 084 884 48 44 (sur RDV).

● **ASSED-ÉVDAJ**

Entraide pour les parents et personnes concernées par les problèmes liés à la drogue. 032 342 42 16. MA 15h-21h30.

● **Association des parents**

d'accueil, Clos du Lac 3, 032 323 01 32.

● **Benevol**

Rue de la Gare 30, 032 222 36 16.

Placement de bénévoles. - Scc d'écriture: sur RDV. MA 16h30-19h. VE 13h-15h30.

● **Bibliothèque de la ville**

Rue Dufour 26, 032 329 11 00. LU 14h-18h30.

MA/ME/VE 9h-18h30. JE 9h-20h. SA 9h-17h.

www.bibliobienne.ch

● **Bibliothèque de l'Ecole**

de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15.

MA-JE 10h-13h et 16h-18h. VE 10h-13h.

● **Caritas Jura**

Le Magasin, rue Basse 47. Articles de 2e main. Ouvert: LU-VE 14h-18h.

● **Cartons du cœur**

Bienne et environs, 032 342 21 11.

LU/MA/ME/VE 9h-10h45

● **Centre hospitalier Bienne**

Chante-Merle 84, 032 324 24 24.

Visites: div. commune 13h-20h, privée/mi-privée 10h-20h.

● **Clinique pour enfants de Wildermeth**

Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84.

En cas d'urgence: 0900 900 024 (1195/min).

● **Croix Bleue**

Place de la Gare 2c, 032 944 16 66.

LU-VE 8h-12h et 14h-17h.

● **Cuisine populaire**

Quai du Haut 52, 032 322 84 85.

● **EFFE** Espace de formations formation

d'espaces, rue Sessler 7, 032 322 66 02.

info@effe.ch; www.effe.ch

● **Energie Service**

Rue Gottstadt 4, 032 321 12 11, info@esb.ch.

Piquet gaz et eau: 032 321 13 13.

Piquet électricité: 032 321 12 12.

● **Espace Conceptuel-Art Viv**

Rue Arière 2, 032 342 41 65. LU-JE 8h-18h.

VE 8h-16h.

● **FamiPlus**

Espace famille, quai du Bas 1b.

032 322 23 21. LU/VE 14h30-17h. MA 9h-11h.

● **Frac** Centre d'information et de consultation

femme et travail Bienne et région, rue de Morat 7, 032 325 38 20.

www.frac.ch

● **Info-Entraide BE** Centre de consultation

Bienne, rue de la Gare 30, 0848 33 99 00, info@infoentraide-be.ch.

LU-VE 9h-12h30. MA/VE égal. 13h-16h30.

● **Ludothèque**

Rue Dufour 26, 032 323 55 10. MA 9h-11h.

ME 15h-18h. JE 16h-19h. ch. 1er SA du mois 10h-12h.

● **Médecins et dentistes**

En cas d'urgence: médecins, 0900 900 024

(1195/min d'un réseau fixe).

www.cabinetdentistesbienne.ch

dentistes, 032 322 33 33.

● **Office de consultation**

en matière de budget familial

Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV).

● **Orientation professionnelle**

et personnelle, OP Bienne, rue Centrale 64,

031 635 38 38, blb.op-biel-bienne@erz.be.ch;

secrétariat: 8h-12h et 13h30-17h. Infothèque,

infos et prêt: MA/ME/VE 15h-18h.

● **Pharmacie de garde**

Pharmacie Sun Store gare CFF,

pl. de la Gare 4. LU-SA 7h-21h. DI 8h-21h;

7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service

en dehors des heures d'ouv. 084 224 24 24.

● **Piscine couverte**

Rue Centrale 60, 032 329 19 50. LU 9h-19h;

MA/VE 7h-19h; ME/VE 9h-21h; SA 9h-18h;

DI 9h-17h; 7/7 l'uniquement pour nageurs et

anfants accompagnés.

● **Planning familial**

et service de consultation, Centre hospitalier,

032 324 24 15. LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.

● **Police**

Rue de l'Hôpital 20, 24h/24, 032 344 51 11.

● **Préfecture de Bienne**

Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau,

032 325 20 00, prefbi@igk.be.ch

● **Pro Senectute**

Biel/Bienne-Seeland

Rue Centrale 40, 032 328 31 11.

LU-VE 9h-12h/14h-16h.

biel-bienne@pro-senectute.ch

● **Rue à Cœur** Aumônerie de rue

Rue des Tanneurs 23, 032 322 22 78;

www.rueaecoer.ch

● **Santé bernoise** Consultations pour

problèmes de dépendances; rue Vernesius

18, 032 329 33 73; LU-VE 8h-12h/13h30-17h;

biene@beiges.ch; www.santebernoise.ch

● **Service d'aide aux victimes**

Rue de l'Argent 4, 032 322 56 33;

serv@centrelav-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h;

MA 12h30-17h15.

● **Service des sports**

Rue Centrale 60, 032 326 14 65.

LU-VE 8h-11h45 et 13h30-16h30.

● **Sleep-in**

Rue des Prés 13, 032 322 02 03.

DI-JE 20h-10h; VE-SA 21h-10h.

● **SOS Futures mamans**

Rue Alfred Aebi 86, 032 322 10 66. JE 9h-11h

(sauf pendant vac. scolaires).

● **SPE/SPP Service psychologique**

Pour enfants et adolescents et Service de

pédopsychiatrie, rue du Contrôle 20,

031 635 95 95.

● **Spitex Biel-Bienne Regio**

Rue Centrale 115, 032 329 39 00.

● **Tourisme Bienne Seeland**

Place de la Gare 12, 032 329 84 84.

info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-

12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-

20h; SA 9h-15h.

● **Villa Ritter** Centre animation

jeunesse, flg du Jura 36, www.villa-ritter.ch,

032 323 89 55; MA/ME/VE 14h-18h;

19h30-22h.

NIDAU

● **Bibliothèque de langue française**

Standweg 1, 032 331 22 14. LU/ME 15h30-

18h; VE 16h-18h; SA 10h-12h. Infos:

labiblio@evard.ch

LA NEUVEVILLE ET PLATEAU

● **Bibliothèque**

Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14.

www.biblio2520.ch. Ouverture: LU/ME

15h-18h; MA 16h-18h; JE 16h-19h; VE fermé;

SA 9h-12h.

● **Home Montagu**

Rue Montagu 8, 032 751 26 96.

● **Home Mon Repos**

Exploitation SA

Ch. des Vignolans 34, 032 752 14 14.

info@mon-repos.ch; www.mon-repos.ch

● **Jura bernois Tourisme**

Rue du Marché 4, 032 751 49 49.

www.jurabernois.ch. MA-VE 9h-12h/14h-

17h; SA (du 1er mai au 30 septembre) 8h-

12h.